

Dieter Knoll

DKEV6050IB

HR Upute za uporabu	2
Ploča za kuhanje	
RO Manual de utilizare	29
Plită	

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	5
3. POSTAVLJANJE.....	7
4. OPIS PROIZVODA.....	10
5. PRIJE PRVE UPORABE.....	12
6. SVAKODNEVNA UPORABA.....	13
7. DODATNE FUNKCIJE.....	17
8. SAVJETI.....	18
9. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	20
10. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA.....	23
11. TEHNIČKI PODACI.....	25
12. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	26
13. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	28

Zadržava se pravo na izmjene.

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja tijekom uporabe i tijekom hlađenja.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- **UPOZORENJE:** Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Nikada nemojte koristiti vodu za gašenje požara kod kuhanja. Isključite uređaj i pokrijte plamen, npr. protupožarnim prekrivačem ili poklopcem.
- **UPOZORENJE:** Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- **OPREZ:** Postupak kuhanja mora se nadzirati. Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne spremajte predmete na površine za kuhanje.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati.

- Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Za čišćenje uređaja ne koristite uređaj za parno čišćenje.
- Nakon upotrebe isključite element ploče za kuhanje uz pomoć njegove kontrole i ne oslanjajte se na detektor posude.
- Ako je staklokeramička / staklena površina napuknuta, isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja. U slučaju da je uređaj spojen na električnu mrežu izravno pomoću razvodne kutije, uklonite osigurač i odspojite uređaj iz napajanja. U svakom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Provjerite imate li dobru ventilaciju u prostoriji gdje je uređaj postavljen kako biste izbjegli povratni protok plinova u prostoriju iz uređaja u kojima izgaraju druga goriva, uključujući otvoreni plamen.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori nisu blokirani i da se zrak koji sakuplja uređaj ne dovodi u kanal za ispuštanje dima i pare iz drugih uređaja (sustavi centralnog grijanja, termosifoni, grijači vode itd.).
- Kada uređaj radi s drugim uređajima, maksimalni vakuum koji se stvara u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara.
- Čistite filtre za napu i uklonite naslage masnoće s uređaja kako biste spriječili opasnost od požara.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Ako je uređaj priključen izravno na električnu mrežu, električna instalacija mora biti opremljena izolacijskim uređajem koji omogućuje isključivanje uređaja iz struje na svim polovima. Potpuna isključenost mora udovoljavati uvjetima navedenim u prenaponskoj kategoriji III. Sredstva za odspajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za uporabu kao

prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj.
Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.
- Ne instalirajte ispuh zraka u zidni otvor, osim ako otvor nije namijenjen za ovu svrhu.
- Za instalaciju bez kanala, otvor ventilatora mora se postaviti izravno na zid ili se mora odvojiti dodatnim zidnim ormarićem i tako spriječiti pristup krakovima ventilatora.
- Svaki uređaj na dnu ima ventilatore za hlađenje.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladice:
 - Ne pohranjujte male komade ili listove papira koji bi se mogli uvući, jer mogu oštetiti ventilatore za hlađenje ili oštetiti rashladni sustav.
 - Osigurajte udaljenost od najmanje 2 cm između dna uređaja i dijelova pohranjenih u ladicu.
- Uklonite sve razdvajajuće ploče u ormariću ispod uređaja.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- Električni priključak mora izvesti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanje ili knjižicom s uputama za instalaciju.
- U slučaju instalacije ispuha te ako postoji dodatna oprema ili je ona obavezna (zidni ventil, prekidač za otvaranje/zatvaranje prozora i/ili otvarač prozora) električno priključivanje treba obaviti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za instalaciju.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.
- Koristite ispravan kabel za električnu mrežu.
- Ne dopustite da se kabel električne mreže zapetlja.
- Provjerite je li instalirana zaštita od udara.
- Osigurajte kabel sa stezaljkom za rasterećenje.
- Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnju utičnicu.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili naponski kabel. Za zamjenu kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.

- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje isključivanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom minimalne širine 3 mm.

2.3 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, električnog udara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Pazite da se ventilacijski otvori nisu blokirani. Ventilaciju mora povremeno provjeravati kvalificirana osoba.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe zonu kuhanja postavite na "isključeno".
- Ne stavljajte pribor za jelo ili poklopce posuda na zone kuhanja. Mogu postati vrući.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako ima kontakt s vodom.
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- Ako je površina uređaja napukla, odmah iskopčajte uređaj iz napajanja. To će spriječiti strujni udar.
- Dok uređaj radi korisnici s ugrađenim elektrostimulatorom srca moraju biti udaljeni najmanje 30 cm od indukcijskih zona kuhanja.
- Kad hranu stavite u vruće ulje, može doći do prskanja.
- Nikada nemojte upotrebljavati otvoreni plamen dok radi integrirana napa.

UPOZORENJE!

Opasnost od požara i eksplozije.

- Zagrijavanjem masti i ulja mogu se osloboditi zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite podalje od masti i ulja kada kuhate s njima.
- Pare koje oslobađa jako vruće ulje mogu izazvati zapaljenje ulja.
- Korišteno ulje, koje može sadržavati ostatke hrane, može izazvati paljenje na nižoj temperaturi od ulja koje se koristi prvi put.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.

UPOZORENJE!

Opasnost od oštećenja uređaja.

- Ne držite vruće posuđe na upravljačkoj ploči.
- Ne stavljajte vrući poklopac na staklenu površinu ploče za kuhanje.
- Ne dopustite da posuđe tijekom kuhanja ostane suho.
- Pazite da predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Ne aktivirajte zone za kuhanje s praznim posuđem ili bez posuda na njima.
- Ne stavljajte aluminijsku foliju na uređaj.
- Nikada nemojte uklanjati rešetku ili filter nape tijekom rada integrirane nape ili uređaja.
- Nikada ne koristite integriranu napu bez filtra za napu.
- Ne prekrivajte ulaz integrirane nape kuhinjskim posuđem.
- Ne otvarajte donji poklopac tijekom rada integrirane nape ili uređaja.
- Kako biste izbjegli opasnost od zaglavlivanja, ne stavljajte male ili lagane predmete blizu integrirane nape.
- Posuđe od lijevanog željeza ili s oštećenim dnom može ogrebat staklo / staklokeramiku. Uvijek podignite ove predmete kad ih morate premjestiti na površinu za kuhanje.

2.4 Održavanje i čišćenje

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.

- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u

kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.6 Zbrinjavanje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.

3. POSTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Prije postavljanja

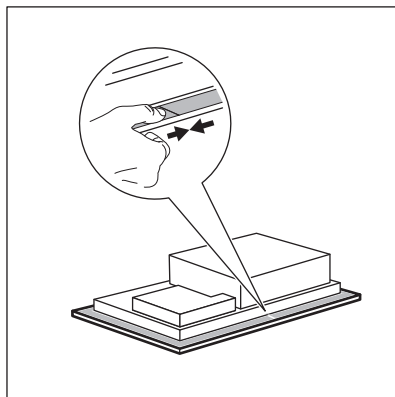
Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Serijski broj

3.2 Ugradne ploče za kuhanje

Ugradne ploče za kuhanje smijete koristiti jedino nakon uklapanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

3.3 Pričvršćivanje brtve



Instalacija na vrhu

1. Očistite radnu ploču oko rezanog područja.
2. Postavite isporučenu 2x6 mm brtvenu traku oko donjeg ruba ploče za kuhanje, uz vanjski rub. Ne rastežite je. Pazite da krajevi brtvene trake budu na sredini jedne strane ploče za kuhanje.
3. Kad režete brtvenu traku na potrebnu dužinu dodajte nekoliko milimetara.
4. Spojite dva kraja brtvene trake.

INTEGRIRANA INSTALACIJA

1. Očistite žljebove u radnoj ploči.
2. Odrežite isporučenu 3x10 mm brtvnu traku na četiri trake. Trake moraju biti jednake duljine kao i žljebovi.
3. Krajeve traka odrežite pod kutom 45°. Trebale bi točno pristajati u kutove žljebova.
4. Stavite trake na žljebove. Ne rastežite trake. Ne lijepite krajeve traka jedan preko drugog.

Nakon što sastavite ploču za kuhanje, silikonom zabrtvite preostali razmak između staklokeramike i radne ploče. Uvjerite se da silikon ne dolazi ispod staklokeramike.

3.4 Montaža

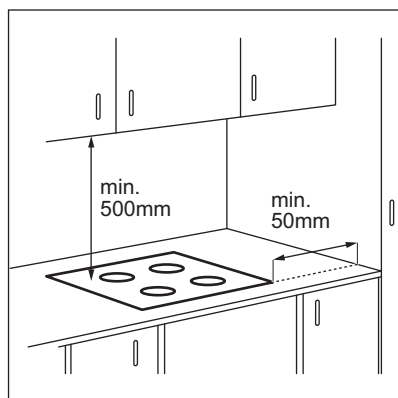
Za detaljne informacije o sastavljanju ploče za kuhanje pogledajte knjižicu s uputama.

Slijedite shemu povezivanja ploče za kuhanje i shemu povezivanja prekidača za prozor prikazan u knjižici s uputama i/ili naljepnicama ispod ploče za kuhanje.



Samo za odabrane zemlje

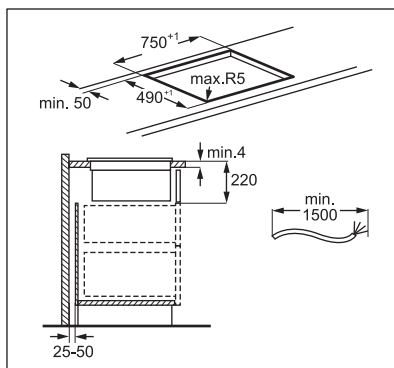
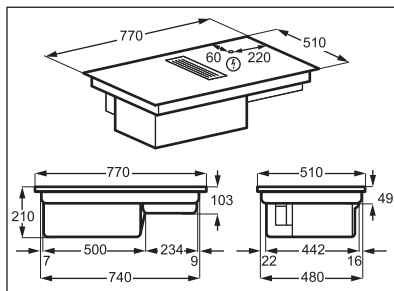
U slučaju instalacije ispuha, može biti potrebna sklopka prozora (savjetujte se s ovlaštenim tehničarom). Morate ga kupiti zasebno, jer nije isporučen s napom. Prekidač za prozor mora instalirati ovlašten tehničar. Pogledajte knjižicu s uputama.



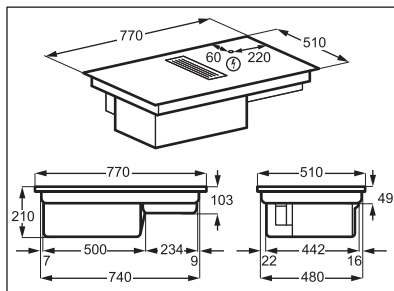
Ako je uređaj postavljen iznad ladice, ventilacija ploče za kuhanje može zagrijati

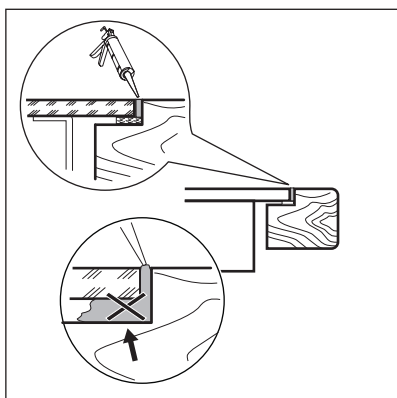
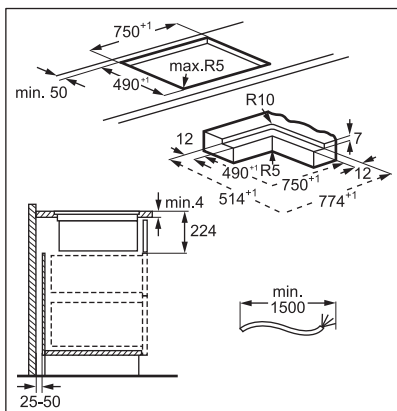
predmete spremjene u ladici tijekom procesa kuhanja.

INSTALACIJA NA VRHU



INTEGRIRANA INSTALACIJA





Sklop kućišta filtra

Prije prve uporabe pobrinite se da se filter umetne u kućište, tako da crne strane budu okrenute prema unutra, a srebrne strane okrenute prema van. Pogledajte poglavlje "Čišćenje filtra nape". Nakon što je kućište filtra sastavljeno, stavite ga u unutrašnjost nape i postavite rešetku na napu.

3.5 Priključni kabel

- Ploča za kuhanje isporučuje se s priključnim kabelom.
- Za zamjenu oštećenog kabela napajanja koristite vrstu kabela: H05V2V2-F koji podnosi temperaturu od 90 °C ili više. Pojedinačna žica mora imati promjer od najmanje 1,5 mm². Obratite se svom lokalnom servisnom centru. Priključni kabel može zamijeniti samo kvalificirani električar.

⚠ UPOZORENJE!

Sve električne priključke mora izvesti kvalificirani električar.

⚠ OPREZI!

Zabranjeno je spajanje preko kontaktnih utikača.

⚠ OPREZI!

Nemojte bušiti niti lemiti krajeve žice. To je zabranjeno.

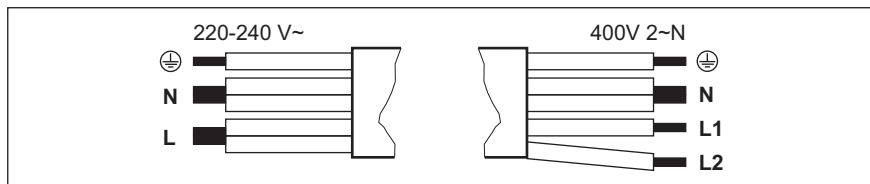
⚠ OPREZI!

Ne spajajte kabel bez čahure na kraju kabela.

Monofazni priključak

1. Uklonite čahuru s kabela s crnih i smeđih žica.
2. Uklonite izolaciju s krajeva smeđih i crnih kabela.
3. Spojite crne i smeđe krajeve kabela.
4. Postavite novu čahuru na kraj žice na zajednički kraj kabela (zahtijeva poseban alat).

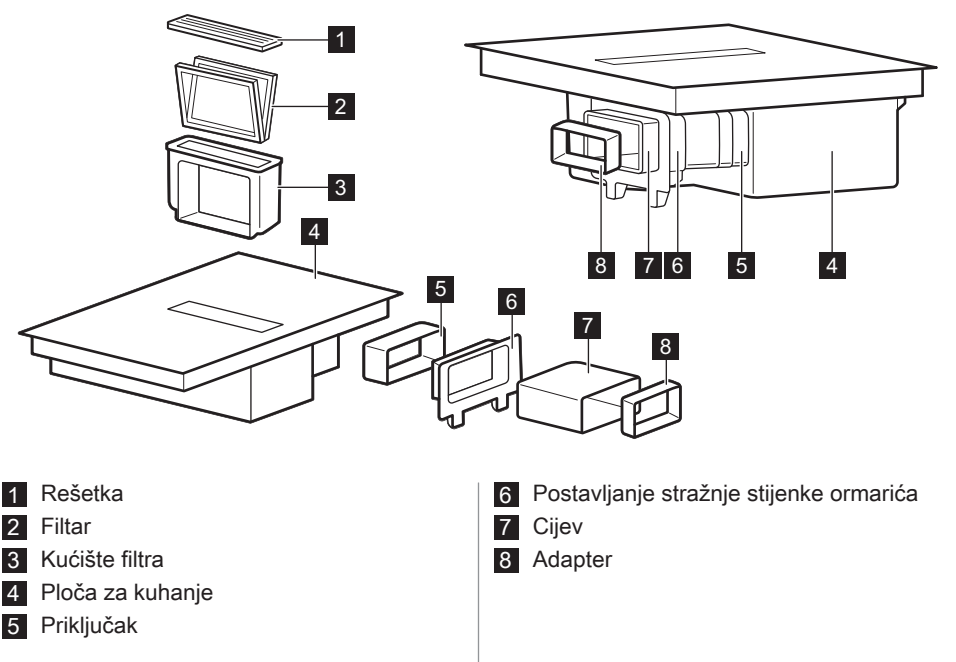
Presjek kabela 2 x 1,5 mm²



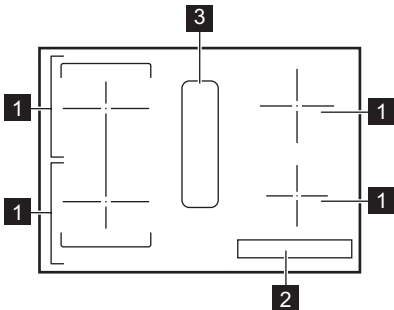
Monofazni priključak - 220 - 240 V~		Dvofazni priključak - 400 V 2 ~ N	
	Žuta - zelena	Žuta - zelena	
N	Plava i plava	Plava i plava	N
L	Crna i smeđa	Crna	L1
		Smeđa	L2

4. OPIS PROIZVODA

4.1 Pregled uređaja

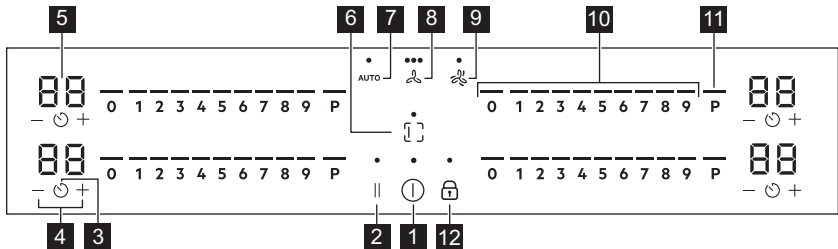


4.2 Raspored površine za kuhanje



- 1 Indukcijska zona kuhanja
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Napa

4.3 Izgled upravljačke ploče



Koristite polja senzora za rukovanje uređajem. Zaslone, indikatori i zvukovi govore koje funkcije rade.

	Polje sen-zora	Funkcija	Opis
1	ⓘ	Uključeno / Isključeno	Za uključivanje i isključivanje uređaja.
2		Pauza	Za uključivanje i isključivanje funkcije.
3	⌚	Tajmer	Za postavljanje funkcije.
4	+ / -	-	Za povećanje ili smanjenje vremena.
5	-	Zaslon tajmera	Za prikaz vremena u minutama.
6	⌋ ⌋	Bridge	Za uključivanje i isključivanje funkcije.
7	AUTO	Automatski način rada nape	Za uključivanje i isključivanje funkcije.
8	⌋	Ručni način rada nape	Za uključivanje/isključivanje funkcije i za prebaciva-nje između 3 razine brzina ventilatora.

	Polje sen-zora	Funkcija	Opis
9		Boost	Za uključivanje i isključivanje funkcije.
10	-	Kontrolna traka	Za postavljanje stupnja kuhanja.
11	P	PowerBoost	Za uključivanje funkcije.
12		Blokiranje / Uređaj za zaštitu djece	Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče.

4.4 Indikatori zaslona

Indikator	Opis
 + brojka	Došlo je do kvara.
	Potrebno je obnoviti filter napae.
 /  / 	OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline): nastavak kuhanja / održavanje topline / zaostala toplina.

5. PRIJE PRVE UPORABE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Ograničenje snage

Ograničenje snage definira koliko je električne energije ploča za kuhanje ukupno troši, u granicama kućnih instalacijskih osigurača.

Ploča za kuhanje postavljena je prema zadanim postavkama na najveću moguću vrijednost.

Za smanjenje ili povećanje razine snage:

1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite  3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite  na prednjem tajmeru dok se ne pojavi P.

3. Pritisnite  /  na prednjem tajmeru za postavljanje razine snage.

4. Za izlaz pritisnite .

Razine snage

Pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".



OPREZ!

Provjerite odgovara li odabrana snaga instalaciji osigurača u domaćinstvu.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W
- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W
- P60 — 6000 W

6. SVAKODNEVNA UPORABA

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

6.1 Aktiviranje i deaktiviranje

Pritisnite i držite ① za uključivanje ili isključivanje ploče za kuhanje.

6.2 Detekcija posude

Ova funkcija označava prisutnost posuđa na ploči za kuhanje i isključuje zone za kuhanje ako tijekom kuhanja nije otkriveno posuđe.

Ako posuđe stavite na zaonu za kuhanje prije nego što odaberete postavku topline, pojavljuje se indikator iznad 0 na upravljačkoj traci.

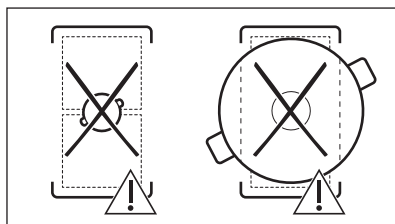
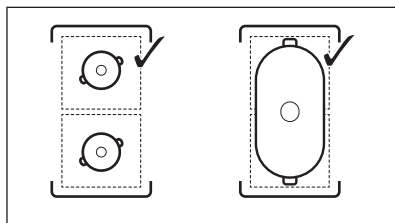
Ako posuđe uklonite s uključene zone za kuhanje i privremeno ga stavite na stranu, indikatori iznad odgovarajuće kontrolne trake će početi treptati. Ako ne vratite posuđe na uključenu zonu za kuhanje unutar 120 sekundi, zona za kuhanje će se automatski isključiti.

Za nastavak kuhanja, obavezno vratite posuđe na zone za kuhanje unutar naznačenog vremenskog ograničenja.

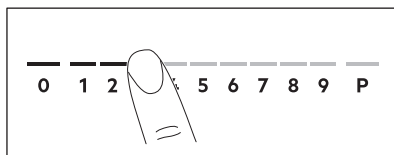
6.3 Korištenje zona kuhanja

Posuđe stavite na sredinu odabrane zone. Indukcijske polja za kuhanje automatski se prilagođavaju dimenzijama dna posuđa.

Možete kuhati i tako da veliko posuđe istovremeno postavite na dvije zone kuhanja. Posuđe mora pokrivati središta obje zone ali ne prelaziti oznaku područja. Ako se posuđe nalazi između dva središta, funkcija Bridge se neće uključiti.



6.4 Postavka topline



1. Pritisnite željenu postavku grijanja na upravljačkoj traci.

Pokazatelji iznad upravljačke trake pojavljuju se do odabrane razine postavke topline.

2. Za isključivanje zone kuhanja pritisnite 0.

6.5 PowerBoost

Ta funkcija indukcijskim zonama kuhanja stavlja na raspolaganje više snage. Tu funkciju može se uključiti za indukcijske zone kuhanja samo za ograničeno vrijeme. Nakon toga, indukcijska zona kuhanja automatski se prebacuje na najviši stupanj zagrijavanja.

① Pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".

Za uključivanje funkcije za zonu kuhanja:
dodirnite P.

Za isključivanje funkcije: promijenite stupanj kuhanja.

6.6 OptiHeat Control (3 korak Indikator preostale topline)



UPOZORENJE!



Sve dok je indikator uključen, postoji opasnost od opekline od preostale topline.

Indukcijske zone kuhanja stvaraju toplinu potrebnu za kuhanje izravno na dnu posuđa. Staklokeramika se zagrijava toplinom posuđa.

Indikator se pojavljuje kad je zona kuhanja vruća. Oni prikazuju razinu preostale topline za zone kuhanja koje trenutno koristite:



- nastavak kuhanja,



- održavanje topline,



- preostala toplina.

Indikator se također može pojaviti:

- na susjednim zonama za kuhanje, čak i ako ih ne koristite,
- kad se vruće posuđe postavi na hladnu zonu za kuhanje,
- kad je ploča za kuhanje isključena, ali je zona za kuhanje i dalje vruća.

Indikator nestaje kad se zona za kuhanje ohladi.

6.7 Tajmer

Tajmer odbrojavanja

Ovu funkciju možete koristiti da biste postavili koliko dugo zona kuhanja treba raditi za jednu sesiju kuhanja.

Postavite postavku topline za odabranu zonu za kuhanje a zatim postavite funkciju.

1. Pritisnite . 00 se pojavljuje na zaslonu tajmera.
2. Pritisnite ili za podešavanje vremena (00 - 99 minuta).
3. Pritisnite za pokretanje tajmera ili pričekajte 3 sekunde. Tajmer počinje odbrojavati.

Za promjenu vremena: odaberite zonu kuhanja putem i pritisnite ili .

Za isključivanje funkcije: odaberite zonu kuhanja putem i pritisnite . Preostalo vrijeme broji se nazad do 00.

Tajmer završava odbrojavanje, oglašava se zvučni signal i 00 treperi. Zona kuhanja se isključuje. Pritisnite bilo koji simbol za zaustavljanje signala i treperenja.

Zvučni alarm

Tu funkciju možete koristiti kad je ploča za kuhanje uključena ali zone kuhanja ne rade. Postavka topline prikazuje 00.

1. Pritisnite .
2. Za postavljanje vremena pritisnite ili .

Tajmer završava odbrojavanje, oglašava se zvučni signal i 00 treperi. Pritisnite bilo koji simbol za zaustavljanje signala i treperenja.

Za isključivanje funkcije: pritisnite i . Preostalo vrijeme broji se nazad do 00.

6.8 Upravljanje snagom

Ako je aktivno više zona, a potrošena snaga premašuje ograničenja napajanja, ova funkcija dijeli raspoloživu snagu između svih zona kuhanja. Ploča za kuhanje kontrolira postavke topline kako bi zaštitila osigurače kućne instalacije.

- Ako ploča za kuhanje dosegne maksimalno ograničenje raspoložive snage (pogledajte natpisnu pločicu), snaga zona kuhanja će se automatski smanjiti.
- Postavka topline prve odabrane zone kuhanja uvijek je prioritet. Preostala snaga podijelit će se između ostalih zona kuhanja redoslijedom odabira.
- Za zone kuhanja sa smanjenom snagom, kontrolna traka treperi i prikazuje maksimalno moguće postavke topline.
- Pričekajte dok zaslon prestane bljeskati ili smanjite jačinu topline odabrane zone kuhanja na kraju. Zone kuhanja nastaviti će raditi s postavkom smanjene topline. Ako je potrebno, ručno promijenite postavke topline zona kuhanja.

- Napa je uvijek dostupna kao električno opterećenje.

6.9 Funkcije nape



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

Uključivanje i isključivanje nape

Napa može raditi uz ploču za kuhanje tijekom kuhanja, kao i dok je ploča za kuhanje isključena.

1. Pritisnite  za uključivanje nape. Oglašava se zvučni signal i pojavljuju se indikatori iznad simbola.
2. Po potrebi podesite postavku brzine ventilatora pritiskom na simbol. Indikatori se mijenjaju kako bi označili trenutačnu brzinu ventilatora.
3. Za isključivanje nape, pritisnite  nekoliko puta dok indikatori iznad simbola ne nestanu.

AUTO

Funkcija automatski prilagođava razinu brzine ventilatora prema odabranoj razini postavke topline ploče za kuhanje.

Kad prvi put koristite ploču za kuhanje, funkcija se obično uključuje prema zadanim postavkama.

Možete uključiti funkciju dok je ploča za kuhanje uključena, a nijedna zona kuhanja

nije aktivna ili u bilo kojem trenutku tijekom kuhanja.



Ako uključite funkciju dok je ploča za kuhanje isključena, nijedna zona za kuhanje ne radi i nema preostale topline vidljive na upravljačkoj ploči, funkcija će se sama isključiti nakon nekoliko sekundi.

1. Pritisnite i držite ① za uključivanje ploče za kuhanje.
2. Pritisnite AUTO za uključivanje funkcije. Oglašava se zvučni signal i pojavljuje se indikator iznad simbola.
3. Postavite posuđe na ploču za kuhanje i odaberite razinu postavke topline. Po potrebi povećajte ili smanjite razinu postavke topline.
4. Pritisnite 0 na upravljačkoj traci ploče za kuhanje za isključivanje zone za kuhanja ili ① za isključivanje ploče za kuhanje.

Napa će reagirati na razinu postavke topline, povećavajući ili smanjujući brzinu ventilatora sukladno tome. Pojavit će se indikatori iznad simbola nape.

Ako se pojavi indikator preostale topline, AUTO nastaviti će prilagođavati brzinu ventilatora.

5. Za isključivanje funkcije tijekom kuhanja i prebacivanje na ručni način rada nape, pritisnite AUTO.

Oglašava se zvučni signal a indikator iznad simbola nestaje.

Automatski načini rada - razine brzine ventilatora

Način rada nape	Preostala razina topline (ploča za kuhanje je isključena)				Preostala razina topline (ploča za kuhanje je uključena)			Vremene	Prženje
	0								
H1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
H2	-	-	-	-	-	-	1	1	1
H3	-	-	-	-	-	1	1	1	2

Način rada nape	Preostala razina topline (ploča za kuhanje je isključena)				Preostala razina topline (ploča za kuhanje je uključena)			Vremje	Prženje
	0								
H4	-	-	-	1	1	1	2	2	3

Ako isključite ploču za kuhanje dok je aktivirana funkcija AUTO, funkcija će biti zapamćena za sljedeće kuhanje.

Boost

Funkcija aktivira ventilator nape na svojoj najvećoj razini brzine.

1. Pritisnite za uključivanje funkcije. Oglašava se zvučni signal i pojavljuje se indikator iznad simbola.
2. Po potrebi ponovno pritisnite za isključivanje funkcije. Funkcija može raditi bez prekida najviše 10 minuta. Nakon tog vremena postavka brzine ventilatora automatski se mijenja na 3. Po potrebi možete ponovno uključiti funkciju.

Auto Breeze

Funkcija automatski postavlja ventilator nape tako da nakon završetka kuhanja nastavi raditi i isključuje ploču za kuhanje. Ventilator radi na minimalnoj razini brzine maksimalno 20 minuta. Funkcija uklanja sve zaostale mirise nakon kuhanja.

Kad prvi put koristite ploču za kuhanje, funkcija je uključena prema zadanim postavkama.

Kada funkcija radi, pojavljuje se indikator iznad AUTO. Kada ciklus završi, ventilator se automatski isključuje.

Za isključivanje funkcije dok je u radu:

Pritisnite AUTO ili . Ventilator nape se isključuje.

Za potpuno isključivanje funkcije:

1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite 3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite na prednjem tajmeru dok se na zaslonu ne pojavi **dF**.
3. Pritisnite ili na prednjem tajmeru dok se ne pojavi **Isključeno (--)**.
4. Za izlaz pritisnite .

Preporučuje se da ne onemogućujete funkciju i omogućite joj da neprekidno radi tijekom cijelog trajanja ciklusa.

6.10 Struktura izbornika

U tablici je prikazana osnovna struktura izbornika.

Korisničke postavke

Simbol	Postavka	Moguće opcije
b	Zvuk	Uključeno / Isključeno (--)
P	Ograničenje snage	15 - 73
H	Način rada nape	1 - 4
dF	Auto Breeze	Uključeno / Isključeno (--)
E	Povijest alarma / pogreške	Popis nedavnih alarma / pogreška.

Za unos korisničkih postavki: pritisnite i držite 3 sekunde. Zatim pritisnite i držite . Postavke se pojavljuju na tajmeru lijevih zona kuhanja.

Kretanje kroz izbornik: izbornik se sastoji od simbola postavke i vrijednosti. Simbol se

pojavljuje na stražnjem tajmeru, a vrijednost se prikazuje na prednjem tajmeru. Za kretanje između postavki pritisnite  na prednjem tajmeru. Za promjenu vrijednosti postavke pritisnite  ili  na prednjem tajmeru.

Za izlaz iz izbornika: pritisnite .

OffSound Control

Zvuke možete uključiti/isključiti odlaskom u Izbornik > Korisničke postavke.

 Pogledajte poglavlje "Struktura izbornika".

Kad su zvukovi isključeni, još uvijek možete čuti zvuk kad:

- dodirnete ,
- tajmer istekne,
- pritisnete neaktivan simbol.

7. DODATNE FUNKCIJE

7.1 Automatsko isključivanje

Funkcija automatski isključuje ploču za kuhanje ako:

- sve zone kuhanja, kao i napa, su isključene,
- ne postavljate nikakve postavke topline ili brzine ventilatora nakon uključivanja ploče za kuhanje,
- prolili ste ili ste stavite nešto na upravljačku ploču duže od 10 sekundi (tava, krpa itd.). Oglašava se signal i ploča za kuhanje se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.
- uređaj se previše zagrijava (npr. kad se posuda za kuhanje presuši). Neka se zona kuhanja ohladi prije ponovnog korištenja ploče za kuhanje.
- nemojte isključivati zonu kuhanja ili mijenjati postavku topline. Nakon nekog vremena deaktivirat će se ploča za kuhanje.

Odnos između postavke topline / postavke brzine ventilatora i vremena nakon kojeg se uređaj isključuje:

Postavka topline	Ploča za kuhanje se isključuje nakon
1 - 2	6 sati
3 - 4	5 sati
5	4 sata
6 - 9	1,5 sati

Postavka brzine ventilatora	Napa se isključuje nakon
	10 sati

7.2 Pauza

Ova funkcija podešava sve aktivne zona kuhanja na najnižu postavku topline. Brzina ventilatora nape smanjuje se na 1. Kada uključite funkciju dok napa radi u automatskom načinu rada, brzina ventilatora nape neće se smanjiti.

Kada funkcija radi,  i  mogu se koristiti. Svi ostali simboli na upravljačkim pločama su zaključani.

Funkcija ne zaustavlja funkcije tajmera.

1. Za uključivanje funkcije: pritisnite .

Postavka topline je spuštena na 1. Brzina ventilatora nape smanjuje se na 1.

2. Za isključivanje funkcije: pritisnite .

Uključuje se prethodna postavka topline / brzine ventilatora.

7.3 Blokiranje

Upravljačku ploču možete zaključati dok ploča za kuhanje radi. Sprječava nehотиčnu promjenu postavke topline / postavke brzine ventilatora.

Najprije postavite postavku topline / postavku brzine ventilatora.

Za uključivanje funkcije: pritisnite .
Za isključivanje funkcije: pritisnite ponovno .

 Funkcija se isključuje kad isključite ploču za kuhanje.

7.4 Uređaj za zaštitu djece

Ova funkcija sprječava slučajno uključivanje ploče za kuhanje i nape.

Za uključivanje funkcije: pritisnite . Ne postavljajte nikakvu postavku topline / postavku nape. Pritisnite i držite  3 sekunde, dok se ne pojavi indikator iznad simbola. Isključite ploču za kuhanje pomoću .

 Funkcija je i dalje aktivna kada isključite ploču za kuhanje. Indikator iznad  je uključen.

Za isključivanje funkcije: pritisnite . Ne postavljajte nikakvu postavku topline / postavku nape. Pritisnite i držite  3 sekunde, dok ne nestane indikator iznad

simbola. Isključite ploču za kuhanje pomoću .

Kuhanje s uključenom funkcijom: pritisnite , zatim pritisnite  na 3 sekunde dok indikator iznad simbola ne nestane. Možete koristiti ploču za kuhanje. Kada isključite ploču za kuhanje pomoću  funkcije ponovno radi.

7.5 Bridge

 Funkcija radi kada posuda pokriva središta dvije zone. Više informacija o pravilnom postavljanju posuda potražite u poglavlju "Korištenje zona kuhanja".

Ova funkcija povezuje dvije zone kuhanja s lijeve strane i one djeluju kao jedna.

Najprije postavite postavku kuhanja za jednu od zona kuhanja s lijeve strane.

Za uključivanje funkcije: dodirnite . Za postavljanje ili promjenu postavke kuhanja dodirnite jedan od upravljačkih senzora.

Da biste deaktivirali funkciju: dodirnite . Zone za kuhanje djeluju neovisno.

8. SAVJETI

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim putama.

8.1 Posuđe

 Za indukcijska polja za kuhanje snažno elektro-magnetsko polje stvara toplinu u posudu vrlo brzo.

Koristite indukcijska polja za kuhanje s prikladnim posuđem.

- Dno posuđa mora biti što je moguće deblje i ravnije.
- Osigurajte da su dna tava čista i suha prije postavljanja na površinu ploče.
- Da biste izbjegli ogrebotine, ne kličite i ne trljajte loncem preko keramičkog stakla.

Materijal posuđa

- **točno:** lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik, višeslojno dno (koji je proizvođač označio kao odgovarajuće).
- **netočno:** aluminij, bakar, mesing, staklo, keramika, porculan.

Posuđe je pogodno za indukcijsku ploču ako:

- voda brzo kluča u polju postavljenom na najvišu postavku topline.
- magnet povlači za dno posuđa.

Dimenzije posuđa

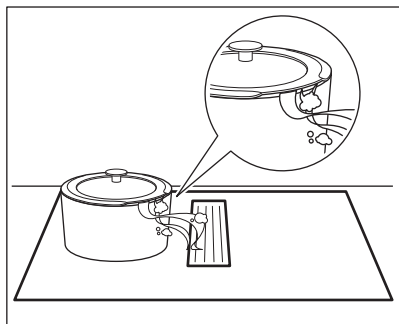
- Indukcijske polja za kuhanje automatski se prilagođavaju dimenzijama dna posuđa.
- Učinkovitost polja za kuhanje povezano je s promjerom posuđa. Posuđe s promjerom manjim od minimalnog prima samo dio snage koju stvara polje za kuhanje.
- Iz sigurnosnih razloga i zbog optimalnih rezultata kuhanja, nemojte koristiti posuđe veće od navedenog u "Specifikacija polja

kuhanja". Izbjegavajte držanje posuda u blizini upravljačke ploče tijekom kuhanja. To može utjecati na rad upravljačke ploče ili slučajno aktivirati funkcije ploče za kuhanje.

i Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".

Poklopci s ventilacijom za paru

Da biste dodatno optimizirali sesije kuhanja pored nape s posuđem možete koristiti posebne poklopcu s ventilacijom za paru. Poklopci su dizajnirani za usmjeravanje pare koja se stvara unutar posude prema napi, umanjujući neželjene mirise od kuhanja i pretjeranu vlagu u kuhinji. Poklopci se mogu kupiti zasebno u nekoliko veličina kako bi odgovarali najčešće korištenim vrstama posuda. Za više informacija posjetite naše web-njesto.



8.2 Buka tijekom rada

Ako čujete:

- zvuk pucketanja: posude je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- zvuk zviždanja: koristite zonu kuhanja s visokim razinama električne snage, a posude je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- brujanje: koristite visoku razinu električne snage.
- škljocanje: događa se električno prebacivanje.
- pištanje, zujanje: radi ventilator.

Zvukovi su uobičajena pojava i ne ukazuju na kvar uređaja.

8.3 Öko Timer (Eko Tajmer)

Radi uštede energije, grijač polja kuhanja isključuje se prije oglašavanja tajmera za odbrojavanje. Razlika u vremenu rada ovisi o postavljenom stupnju topline i vremenu kuhanja.

8.4 Primjeri primjene za kuhanje

Povezanost između stupnja kuhanja zone i njezine potrošnje snage nije linearna. Kada povećate stupanj kuhanja, to povećanje nije proporcionalno povećanju potrošnje energije. To znači da zona kuhanja sa srednjim stupnjem kuhanja troši manje od polovice svoje snage.

i Podaci u tablici služe samo kao smjernice.

Postavka topline	Koristi se za:	Vrijeme (min)	Savjeti
1	Održavanje kuhane hrane toplom.	prema potrebi	Stavite poklopac na posude.
1 - 2	Umak Hollandaise, topljeni: maslac, čokolada, želatina.	5 - 25	Pomiješajte s vremena na vrijeme.
2	Stvrdnite: pahuljasti omlet, pečena jaja.	10 - 40	Kuhajte poklopljeno.

Postavka to- pline	Koristi se za:	Vrije- me (min)	Savjeti
2 - 3	Kuhanje riže i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih jela.	25 - 50	Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riže, jela na mlijeku pro- miješajte na pola postupka kuhanja.
3 - 4	Dinstano povrće, riba, meso.	20 - 45	Dodajte nekoliko žlica vode. Provje- rite količinu vode tijekom procesa.
4 - 5	Krumpiri na pari i drugo povrće.	20 - 60	Dno posude prekrijte s 1-2 cm vo- de. Provjerite razinu vode tijekom procesa. Posudu držite pokloplje- nom.
4 - 5	Kuhajte veće količine hrane, variva i juha.	60 - 150	Do 3 l tekućine plus sastojci.
6 - 7	Lagano prženje: odresci, teleći cor- don-bleu, kotleti, mljeveno meso u tijestu, kobasice, jetra, zaprška, jaja, palačinke, uštipci.	prema potrebi	Po potrebi okrenite.
7 - 8	Jako prženje, prženi naribani krum- pir, kare odresci, odresci.	5 - 15	Po potrebi okrenite.
9	Zakuhajte vodu, skuhaite tjesteninu, zapecite meso (gulaš, pečenje u loncu), ispržite čips.		
P	Zakuhajte velike količine vode. PowerBoost je uključen.		

8.5 Pomoć i savjeti za napu

- Rešetka koja pokriva napu izrađena je od lijevanog željeza. Na njega možete staviti posude dok napa ne radi. To neće uzrokovati nikakvu štetu.
- Kada je uključen način rada AUTO, ventilator radi malom brzinom na početku

svakog kuhanja. Brzina se postupno povećava. Brzinu ventilatora možete prilagoditi i ručno.

9. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

9.1 Opće informacije

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.

- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje površine ploče za kuhanje.
- Upotrijebite posebnu strugalicu za staklo.

9.2 Čišćenje ploče za kuhanje

- **Odmah uklonite:** rastopljenu plastiku, plastičnu foliju, sol, šećer i hranu sa šećerom, u protivnom prljavština može oštetiti ploču za kuhanje. Vodite računa da ne dođe do opeklin. Koristite posebni

strugač za staklenu površinu pod oštrim kutom i oštricu pomičite po površini.

- **Uklonite kad se ploča dovoljno ohladi:** krugove od kamenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, sjajne metalne promjene boje. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje posušite mekom krpom.
- **Uklonite sjajne metalne promjene boje:** koristite otopinu vode s octom i očistite staklenu površinu krpom.

9.3 Čišćenje nape

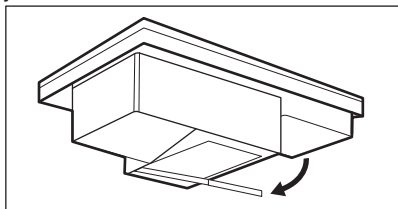
Rešetka

Rešetka usmjerava zrak u napu. Uz to, štiti sustav nape i sprječava slučajno upadanje stranih predmeta unutra. Rešetku možete prati ručno ili u perilici posuđa. Mekom krpom obrišite rešetku.

Spremnik za vodu

Spremnik za vodu nalazi se ispod nape. Skuplja kondenzat koji nastaje tijekom svakog postupka kuhanja. Ne zaboravite da redovito ispraznite spremnik za vodu.

Prije otvaranja spremnika za vodu, ispod njega postavite spremnik ili pliticu za prikupljanje vode. Da biste otvorili spremnik za vodu, izvucite zasune i otvorite ih jedan po jedan.



UPOZORENJE!

Pazite da voda ne dospije unutar nape.

Ako se voda ili druge tekućine izliju unutar sustava nape:

- prvo isključite napu,
- podignite rešetku i pažljivo očistite područje nape vlažnom krpom ili spužvicom i blagim sredstvom za čišćenje,

- obrišite višak tekućine nakupljene na dnu unutrašnjosti nape spužvicom ili suhom krpom,
- po potrebi očistite filter (pogledajte "Čišćenje filtra nape"),
- uključite napu, postavite brzinu ventilatora na 2 ili više i pustite da radi neko vrijeme kako bi se uklonila preostale vlage.

9.4 Čišćenje filtra nape

2-u-1 dugotrajni filter s aktivnim ugljenom kombinira filtriraciju masnoće i mirisa u jednom uređaju. Filter se sastoji od dva elementa koja se nalaze na lijevoj i desnoj strani kućišta filtra. Svaki se element sastoji od filtra za masnoću i dugotrajnog ugljičnog filtra. Filtrar za masnoću sakuplja masnoće, ulje i ostatke hrane i sprečava ih da dođu u sustav nape. Dugotrajni filter s ugljenom koji sadrži pjenu od aktivnog ugljena neutralizira dim i mirise od kuhanja. Redovito obavite čišćenje filtra i povremeno ga regenerirajte:

- Obavite čišćenje filtra čim nakupljena masnoća postane vidljiva. Učestalost čišćenja ovisi o količini masti i ulja korištenih pri kuhanju. Preporučuje se da obavite čišćenje filtra svakih 10-20 sati ili češće, ako je potrebno.
- Regenerirajte filter samo kada je obavijest  uključena. Maksimalni broj ciklusa regeneracije je 7. Nakon tog vremena, filter treba zamijeniti novim. Ploča za kuhanje ima ugrađeni brojač s obavijestima koji vas podsjeća na regeneriranje filtra. Brojač za obavijesti se automatski pokreće kad se prvi put uključi napa. Nakon 100 sati uporabe, indikator filtra  počinje treptati kako bi označio da je vrijeme za regeneriranje filtra. Obavijest ostaje uključena 30 sekundi nakon što se napa i ploča za kuhanje isključe. Obavijest ne blokira uporabu ploče za kuhanje.



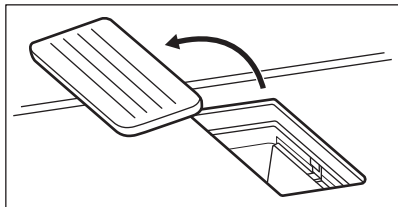
UPOZORENJE!

Prezasićeni filter može predstavljati opasnost od požara.

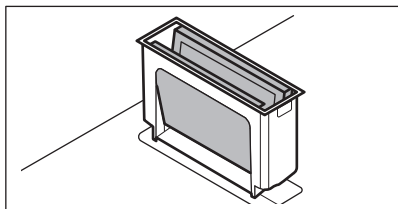
Rastavljanje / ponovno sastavljanje filtra

Kućište filtra i filter nalaze se odmah ispod rešetke na sredini ploče za kuhanje. Pažljivo ih uklonite jer bi zbog nakupljene masnoće mogli biti skliski.

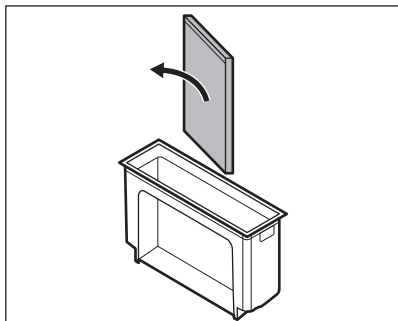
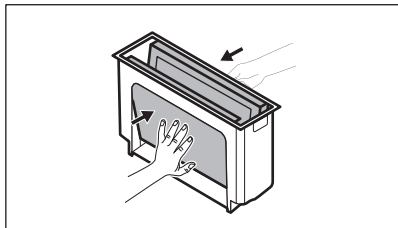
1. Uklonite rešetku.



2. Izvadite kućište filtra.



3. Nježno gurnite dva elementa s vanjske strane i preklopite ih. Zatim izvadite filter iz kućišta filtra.



4. Nakon čišćenja ponovno sastavite jedinicu za filtriranje:
 - a. Gurnite elemente filtera unutar njegovog kućišta duž ugradbenih vodilica. Pazite da su crne stranice okrenute prema unutra, a srebrne strane prema van. Nakon ponovnog sastavljanja trebali biste moći vidjeti crnu stranu unutrašnjosti.
 - b. Vratite kućište filtra u unutrašnjost nape.

Čišćenje kućišta filtra

Kućište filtera ručno operite koristeći blagi deterdžent i meku krpu. Možete ga prati i u perilici posuđa.

Čišćenje filtra

1. Filter operite toplom vodom bez ikakvih sredstava za čišćenje. Deterdženti mogu oštetiti filtriranje neugodnih mirisa. Po potrebi za čišćenje možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku kako biste uklonili ostatke hrane. Filter možete prati i u perilici posuđa na 65-70 °C (korištenjem programa duljeg od 90min) bez deterdženta i bez posuđa u istom punjenju perilice.
2. Filter u pećnici sušite 20-30 min na 70 °C. Postavite filter na sredinu mreže za pečenje. Obavezno koristite funkciju pećnice bez ventilatora. Umjesto toga, filter možete ostaviti da se osuši preko noći na sobnoj temperaturi. Prije ponovnog sastavljanja, filter je potrebno potpuno osušiti.
3. Ponovno sastavite filter i vratite ga u unutrašnjost nape.

Regeneriranje filtra

1. Prvo očistite filter, kao što je gore opisano.
2. Stavite filter u pećnicu podešenu na 80-110 °C u trajanju od 60 min. Postavite filter na sredinu mreže za pečenje. Koristite funkciju pećnice bez ventilatora.
3. Ponovno sastavite filter i vratite ga u unutrašnjost nape.
4. Za resetiranje brojača nakratko pritisnite



Brojač se ponovno pokreće.

10. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

10.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti ili koristiti ploču za kuhanje.	Ploča za kuhanje nije priključena na napajanje ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje.
	Osigurač je pregorio.	Provjerite je li osigurač uzrok kvara. Ako osigurač pregori opet i opet, obratite se kvalificiranom električaru.
	Postavku topline ne postavljate na 60 sekundi.	Ponovno uključite ploču za kuhanje i postavite vrijednost topline na manje od 60 sekundi.
	Dodirнули ste 2 ili više senzorskih polja u isto vrijeme.	Dodirnite samo jedno polje senzora.
	Pauza uključeno.	Pogledajte poglavlje "Pauza".
	Na upravljačkoj ploči postoje mrlje od vode ili masti.	Očistite upravljačku ploču.
Možete čuti stalni zvučni signal.	Električna veza nije ispravna.	Iskopčajte ploču za kuhanje iz napajanja. Obratite se kvalificiranom električaru kako bi provjerio instalaciju.
Ne možete odabrati maksimalnu postavku topline za jedno polje kuhanja.	Ostale zone troše maksimalnu raspoloživu snagu. Vaša ploča za kuhanje radi ispravno.	Smanjite postavku topline ostalih zona kuhanja spojenih na istu fazu. Pogledajte "Upravljanje snagom".
Oglašava se zvučni signal i ploča se isključuje. Oglašava se zvučni signal kad se ploča isključuje.	Stavite nešto na jedno ili više senzorskih polja.	Uklonite predmet sa polja senzora.
Ploča se isključuje.	Nečime ste prekrili polje senzora ①.	Uklonite predmet sa polja senzora.
Indikator zaostale topline ne svijetli.	Polje nije vruće jer je radilo samo kratko vrijeme ili je senzor oštećen.	Ako je zona radila dovoljno dugo da bi se zagrijala, obratite se ovlaštenom servisu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Upravljačka ploča postaje vruća na dodir.	Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu upravljačkoj ploči.	Ako je moguće, veliko posuđe stavite na stražnja polja.
Nema zvuka kad dodirnete polja senzora na ploči.	Zvukovi su isključeni.	Uključite zvukove. Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
Uključuje se pokazatelj iznad simbola  .	Uređaj za zaštitu djece ili Blokiranje je uključeno.	Pogledajte poglavlje "Uređaj za zaštitu djece" i "Blokiranje".
Upravljačka traka treperi.	Nema posuđa na polju ili polje nije potpuno pokriveno.	Posudu stavite na polje tako da u potpunosti pokrije polje za kuhanje.
	Posuđe nije odgovarajuće.	Koristite posuđe prikladno za indukcijske ploče. Pogledajte poglavlje "Savjeti i preporuke".
	Promjer dna posuđa premali je za polje za kuhanje.	Koristite posuđe s točnim dimenzijama. Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".
Napa se ne pokreće ili se isključuje. Indikatori iznad kontrolnih simbola nape također mogu treperiti.	U određenim uvjetima ventilator se možda sam isključio, npr. kada prostorija nije dobro prozračena.	Otvorite prozor. Možda ćete trebati instalirati prekidač za prozor. Pogledajte poglavlje "Sklapanje". Ako je prekidač za prozor već prisutan, provjerite je li ispravno instaliran. Pogledajte knjižicu s uputama. Pritisnite bilo koji simbol. Napa ponovno radi.
Ventilator nape ne radi ispravno kada su aktivirane funkcije nape.	Temperatura prostora u kojem se nalazi napa je previsoka. Cirkulacija zraka unutar i oko nape nije dovoljna.	Deaktivirajte napu i iskopčajte je iz strujne utičnice. Pričekajte 10 sekundi i zatim je ponovno ukopčajte. Ostali prijedlozi: Pokušajte sniziti temperaturu okolnog prostora. Izvadite filter nape i uklonite zaostalu vlagu iz unutrašnjosti nape. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje". Pustite sustav nape neka se osuši jedan dan, zatim ponovno aktivirajte napu.
Napa nije dovoljno upijala paru koja se stvara tijekom kuhanja.	Poklopci na posuđu nisu pravilno postavljeni.	Ako vaše posuđe nema ventilacijske poklopce, obavezno nagnite poklopce tako da je ispuštena para usmjerena prema napi. Pogledajte "Savjeti i preporuke" za informacije o posebnim poklopcima s ventilacijom za paru koji se preporučuju za uporabu s integriranom napom.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Filtar nape je prezasićen.	Regenerirajte filtar nape i resetirajte obavijest. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".
 i broj su prikazani.	Došlo je do pogreške u ploči za kuhanje.	Isključite i nakon 30 sekundi ponovno uključite ploču za kuhanje. Ako se  ponovno pojavi, ploču za kuhanje iskopčajte iz mrežnog napajanja. Nakon 30 sekundi, ponovno spojite ploču za kuhanje. Ako i dalje dolazi do problema, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

10.2 Ako ne možete pronaći rješenje...

Ako sami ne uspijete pronaći rješenje za problem, obratite se prodavaču ili ovlaštenom

servisnom centru. Navedite podatke s nazivne pločice. Budite sigurni da ste pravilno rukovali pločom za kuhanje.

11. TEHNIČKI PODACI

11.1 Natpisna pločica

Model DKEV6050IB
Vrsta 66 D4A 01 AA
Indukcija 7.35 kW
Ser.Nr.
Kolekcija Dieter Knoll

PNC 949 594 525 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz
Proizvedeno u: Njemačkoj
7.35 kW



11.2 Specifikacije polja za kuhanje

Zona kuhanja	Nominalna snaga (maksimalno podešavanje topline) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maksimalno trajanje [min]	Promjer posuđa [mm]
Lijeva prednja	2300	3200	10	125 - 210
Lijeva stražnja	2300	3200	10	125 - 210
Desna prednja	1400	2500	4	125 - 145
Desna stražnja	1800	2800	10	145 - 180

Snaga zona kuhanja može se razlikovati u nekim malim rasponima od podataka u tablici. Mijenja se ovisno o materijalu i dimenzijama posuđa.

Za optimalne rezultate kuhanja koristite posuđe koje nije veće od promjera navedenog u tablici.

12. ENERGETSKA UČINKOVITOST

12.1 Informacije o proizvodu za ploču za kuhanje

Identifikacija modela	DKEV6050IB	
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje	
Broj zona za kuhanje	4	
Toplinska tehnologija	Indukcija	
Promjer kružnih zona za kuhanje (Ø)	Lijeva prednja	21.0 cm
	Lijeva stražnja	21.0 cm
	Desna prednja	14.5 cm
	Desna stražnja	18.0 cm
Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC electric cooking)	Lijeva prednja	188.9 Wh/kg
	Lijeva stražnja	188.9 Wh/kg
	Desna prednja	183.4 Wh/kg
	Desna stražnja	178.8 Wh/kg
Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC electric hob)	185.0 Wh/kg	

IEC / EN 60350-2 - Kućanski električni uređaji za kuhanje - 2. dio: Ploče za kuhanje - Metode za mjerenje učinkovitosti.

Mjerenja potrošnje energije koja se odnose na polja kuhanja označena su oznakama odgovarajućih zona kuhanja.

12.2 Ploča za kuhanje - Ploča za uštedu

Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kad zagrijavate vodu, koristite samo onu količinu koja vam je potrebna.
- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcima.
- Posuđe stavite izravno na središte zone kuhanja.
- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za njezino topljenje.

12.3 Informacije o proizvodu i obrazac s informacijama o proizvodu za napu

Informacijski list proizvoda prema (EU) br. 65/2014

Naziv ili zaštitni znak dobavljača		
Identifikacijska oznaka modela	DKEV6050IB	
Godišnja potrošnja energije - AEC _{napa}	30.9	kWh/a
Razred energetske učinkovitosti	A +	
Iskorištenje dinamike fluida - FDE _{napa}	33.1	
Razred iskorištenja dinamike fluida	A	

Učinkovitost osvjetljenja - LEnapa	-	lux/W
Razred učinkovitosti osvjetljenja	-	
Učinkovitost filtriranja masnoća - GFEEnapa	85.1	%
Razredi učinkovitosti filtriranja masnoća	B	
Protok zraka na minimalnoj snazi kod normalnog korištenja	260.0	m³/h
Protok zraka na maksimalnoj snazi kod normalnog korištenja	500.0	m³/h
Protok zraka kod intenzivnog ili boost korištenja	630.0	m³/h
Zvučna snaga A-ponderirana na minimalnoj brzini	48	db(A) re 1 pW
Zvučna snaga A-ponderirana na maksimalnoj brzini	64	db(A) re 1 pW
Zvučna snaga A-ponderirana na intenzivnoj ili boost brzini	69	db(A) re 1 pW
Izmjerena potrošnja energije u stanju isključenosti - Po	0.49	W
Izmjerena potrošnja energije u stanju mirovanja - Ps	-	W

Dodatne informacije prema (EU) br. 66/2014

Faktor povećanja vremena - f	0.8	
Indeks energetske učinkovitosti - EEEnapa	42.0	
Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - QBEP	268.5	m³/h
Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - PBEP	469	Pa
Najveći dopušteni protok zraka - Qmaks	630.0	m³/h
Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - WBEP	105.8	W
Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje - WL	-	W
Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje - Eprosječna	-	lux

Uređaj je testiran u skladu s: IEC / EN 61591, IEC / EN 60704-1, IEC / EN 60704-2-13, IEC / EN 50564.

Podaci u gornjoj tablici odnose se na uređaje u ispušnom načinu rada. Uređaji u recirkulacijskom načinu rada mogu se pretvoriti u ispušni način rada slijedeći upute za postavljanje koje se nalaze u knjižici za postavljanje i koristeći poseban filter dostupan u našim ovlaštenim trgovinama. Za više informacija posjetite naše web-njeste.

12.4 Napa - Ušteda energije

Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kada započnete s kuhanjem, postavite ventilator nape na nisku razinu brzine. Kad je kuhanje završeno, neka napa ostane uključena još nekoliko minuta.
- Povećajte brzinu ventilatora samo kada je potrebno riješiti se velike količine pare ili dima. Preporučuje se korištenje Boost funkcije samo u ekstremnim situacijama.

- Redovito čistite filtar nape i zamijenite ga kad je potrebno radi održavanja njegove učinkovitosti.
- Koristite maksimalni promjer sustava za ventilaciju kako biste optimizirali učinkovitost i smanjili buku.

13. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	29
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	32
3. INSTALAREA.....	34
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	38
5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	40
6. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	40
7. FUNCȚII SUPLIMENTARE.....	44
8. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	46
9. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	48
10. DEPANAREA.....	50
11. DATE TEHNICE.....	53
12. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ.....	53
13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	55

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale privind siguranța

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- **AVERTISMENT:** Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
- Nu folosiți niciodată apă pentru stingerea focului de gătire. Opriți aparatul și acoperiți flăcările cu o pătură ignifugă sau un capac.
- **AVERTISMENT:** Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- **ATENȚIE:** Procesul de gătire trebuie supravegheat. Un proces de gătire pe termen scurt trebuie supravegheat permanent.
- **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.

- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- După utilizare, stingeți elementul plitei cu ajutorul butonului și nu lăsați această operațiune în sarcina detectorului de vase.
- Dacă suprafața ceramică / de sticlă este crăpată, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. În cazul în care aparatul este conectat direct la sursa de alimentare folosind cutia de conexiuni, scoateți siguranța pentru a deconecta aparatul de la sursa de curent. În ambele cazuri, contactați Centrul de service autorizat.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera în care este instalat aparatul pentru a evita întoarcerea în cameră a debitului de gaze de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv foc deschis.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu sunt blocate și aerul colectat de aparat nu este condus către o conductă folosită la evacuarea fumului și a aburului de la alte aparate (sisteme de încălzire centralizată, termosifoane, boilere, etc.).
- Atunci când aparatul funcționează împreună cu alte aparate, vacuumul maxim generat în încăperea nu trebuie să depășească 0,04 mbar.
- Curățați filtrul hotei regularitate și îndepărtați depunerile de grăsime de pe aparat pentru a nu vă expune riscului de incendiu.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Dacă aparatul este conectat direct la sursa de curent, instalația electrică să fie echipată cu un dispozitiv izolator

care permite deconectarea aparatului de la curent la toți polii. Deconectarea completă trebuie să respecte condițiile specificate în categoria III pentru supratensiune. Mijloacele de deconectare trebuie incluse în cablajul fix în conformitate cu reglementările privind cablarea.

- **AVERTISMENT:** Folosiți doar opritoare realizate de producătorul aparatului de gătit sau indicate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare ca fiind adecvate sau opritoare incluse în aparat. Utilizarea unor opritoare neadecvate poate produce accidente.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Închideți etanș suprafețele dulapului cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.
- Nu instalați în așa fel încât aerul să fie evacuat într-o cavitate de perete, cu excepția cazului în care cavitatea este concepută special pentru acest scop.

- Pentru instalarea fără racorduri, priza ventilatorului trebuie poziționată direct pe perete sau trebuie separată de un perete suplimentar al carcasei, pentru a preveni accesul la lamele ventilatorului.
- Fiecare aparat are ventilatoare de răcire în partea de jos.
- Dacă aparatul este instalat deasupra unui sertar:
 - Nu depozitați niciun obiect mic sau foi de hârtie care ar putea fi aspirate, deoarece acestea pot deteriora ventilatoarele de răcire sau pot afecta sistemul de răcire.
 - Păstrați o distanță de minim 2 cm între baza aparatului și obiectele depozitate în sertar.
- Scoateți toate panourile de separare instalate în cabinet sub aparat.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat, în conformitate cu diagrama de conexiuni sau broșura de instalare.
- În cazul instalației de evacuare și în cazul în care accesoriile sunt prezente sau obligatorii (supapa de perete, întrerupătorul și/sau deschiderea geamurilor) conexiunile electrice trebuie realizate de un electrician calificat,

conform schemei de conexiuni sau broșurii de instalare.

- Aparatul trebuie legat la masă.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherule (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea terminalului.
- Utilizați cablul de alimentare electrică corect.
- Nu permiteți încălzirea cablului de alimentare electrică.
- Asigurați-vă că este instalată o protecție împotriva șocurilor.
- Utilizați clema de detensionare de pe cablu.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți atunci când conectați aparatul la o priză.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă este cazul) sau cablul de alimentare electrică. Contactați Centrul nostru de service autorizat sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare.
- Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împănământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator

trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de accidentare, arsuri și electrocutare.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Îndepărtați toate ambalajele, etichetele și foliile protectoare (dacă este cazul) înainte de prima utilizare.
- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate. Ventilația trebuie verificată periodic de către o persoană calificată.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Setati zona de gătit la „Off” (Oprit) după fiecare utilizare.
- Nu puneți tacâmuri sau capace pentru oale pe zonele de gătit. Acestea pot deveni fierbinți.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Dacă suprafața aparatului este crăpată, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică. Astfel, veți preveni electrocutarea.
- Utilizatorii cu stimulator cardiac trebui să păstreze o distanță de minim 30 de cm față de zonele de gătit prin inducție atunci când aparatul este în funcțiune.
- Când puneți alimente în ulei fierbinte, uleiul poate să sară.
- Nu folosiți niciodată o flacără deschisă când hota integrează funcționează.

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și explozie.

- Grăsimile și uleiul, când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Nu apropiați flăcări sau obiecte încălzite de grăsimi și uleiuri când gătiți.
- Vaporii pe care uleiul foarte fierbinte îi eliberează pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici decât uleiul care este utilizat pentru prima dată.

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase de gătit fierbinți pe panoul de comandă.
- Nu puneți un capac fierbinte pentru vase pe suprafața de sticlă a plitei.
- Aveți grijă să nu se evaporeze tot lichidul din vas.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața se poate deteriora.
- Nu activați zonele de gătit cu vase goale sau fără vase.
- Nu puneți folie de aluminiu pe aparat.
- Nu scoateți niciodată grila sau filtrul hotei când hota integrată sau aparatul funcționează.
- Nu utilizați niciodată hota integrată fără filtrul hotei.
- Nu acoperiți orificiul de admisie al hotei integrate cu vase.
- Nu deschideți capacul inferior când hota integrată sau aparatul funcționează.
- Nu așezați obiecte mici sau ușoare lângă capacul integrat pentru a evita riscul de blocare.
- Vasele de gătit din fontă sau cu fund deteriorat pot zgâria sticla / suprafața vitroceramică. Ridicați întotdeauna aceste obiecte când trebuie să le mutați pe suprafața de gătit.

2.4 Îngrijirea și curățarea

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.

- Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umeză. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Eliminare

AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.

3. INSTALAREA

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

3.1 Înaintea instalării

Înaintea instalării plitei, notați informațiile de mai jos aflate pe plăcuța cu date tehnice.

Plăcuța cu datele tehnice se află pe partea inferioară a plitei.

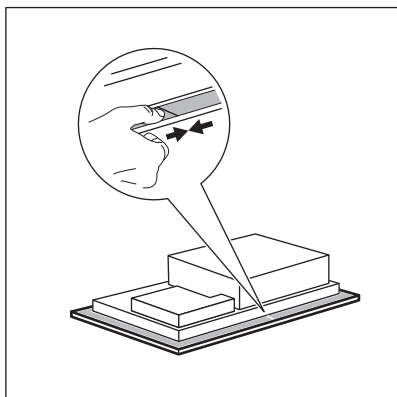
Numărul de serie

3.2 Plitele încorporate

Utilizați plite încorporate numai după ce asamblați plita în unități de mobilier și

suprafețe de lucru ce corespund standardelor.

3.3 Atașarea garniturii



Instalarea pe blat

1. Curățați blatul de lucru în jurul zonei decupate.
2. Prindeți banda de etanșare 2x6 mm furnizată de marginea inferioară a plitei, de-a lungul marginii cadrului suprafeței vitroceramice. Nu o întindeți. Asigurați-vă că poziționarea capetelor garniturii se face în mijlocul unei laturi a plitei.
3. Lăsați în plus câțiva milimetri când tăiați garnitura de etanșare la lungimea dorită.
4. Uniți ambele capete ale garniturii.

Instalare integrată

1. Curățați falțurile din blatul de lucru.
2. Tăiați banda 3x10 mm de etanșare furnizată în patru benzi. Benzile trebuie să aibă aceeași lungime ca și falțurile.
3. Tăiați capetele benzilor la un unghi de 45°. Acestea trebuie să încapă cu precizie în colțurile falțurilor.
4. Prindeți benzile de falțuri. Nu întindeți garniturile. Nu lipiți capetele benzilor unul peste celălalt.

După asamblarea plitei, etanșați cu silicon spațiul liber dintre suprafața vitroceramică și blat. Asigurați-vă că siliconul nu ajunge sub suprafața vitroceramică.

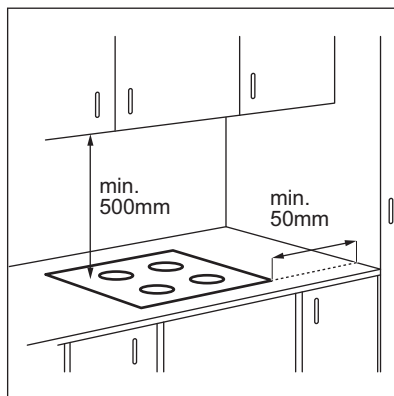
3.4 Asamblare

Consultați broșura de instalare pentru informații detaliate privind modul de asamblare a plitei.

Urmați indicațiile furnizate în schema de conectare a plitei și în cea a comutatorului (dacă este cazul) pentru geam prezentate în broșura de instalare și / sau în etichetele de sub plită.

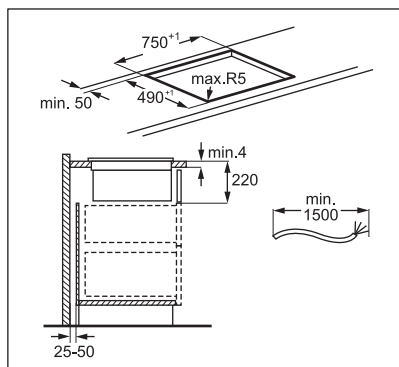
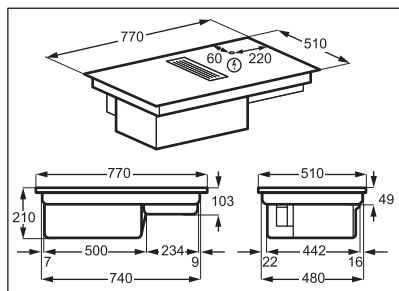
i Numai pentru țările selectate

În cazul instalației de evacuare, poate fi necesar un comutator pentru geam (consultați un tehnician autorizat). Trebuie să îl cumpărați separat, deoarece nu este furnizat împreună cu plita. Comutatorul pentru fereastră trebuie instalat de un tehnician autorizat. Consultați broșura de instalare.

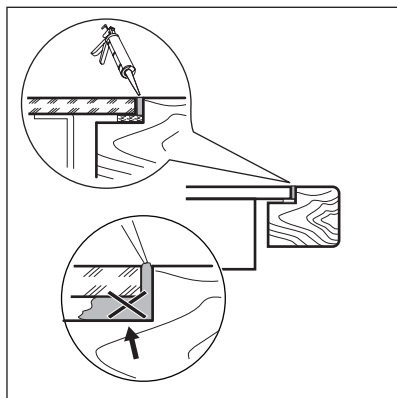
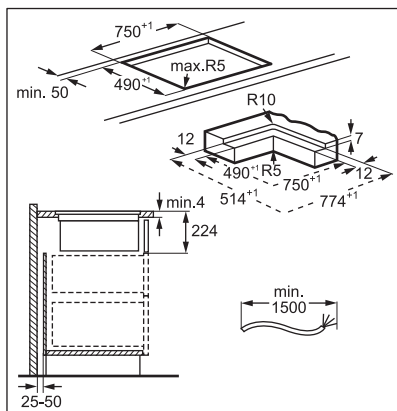
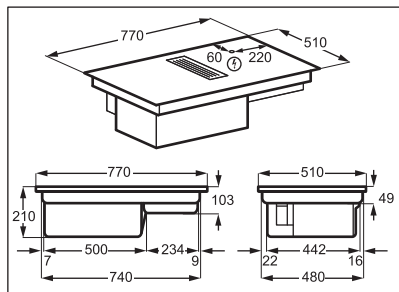


Dacă aparatul este instalat deasupra unui sertar, ventilația plitei poate încălzi articolele depozitate în sertar pe durata procesului de gătire.

INSTALAREA PE BLAT



INSTALARE INTEGRATĂ



Ansamblu carcasă filtru

Înainte de prima utilizare asigurați-vă că introduceți filtrul în interiorul carcasei, cu laturile negre orientate spre interior și cu laturile argintii spre exterior. Consultați „Curățarea filtrului hotei”. După asamblarea carcasei filtrului, puneți-o în interiorul cavității hotei și așezați grila pe hotă.

3.5 Cablu de conectare

- Plita este furnizată cu un cablu de conexiune.
- Pentru a înlocui cablul de alimentare deteriorat, folosiți următorul tip de cablu: H05V2V2-F care rezistă la o temperatură de 90 °C sau mai mare. Firul unic trebuie să aibă un diametru de minim 1,5 mm². Contactați centrul de service local. Cablul de conectare poate fi înlocuit doar de un electrician calificat.

AVERTISMENT!

Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.

ATENȚIE!

Conexiunile prin intermediul fișelor de contact sunt interzise.

ATENȚIE!

Nu găuriți și nu lipiți capetele firelor. Acest lucru este interzis.

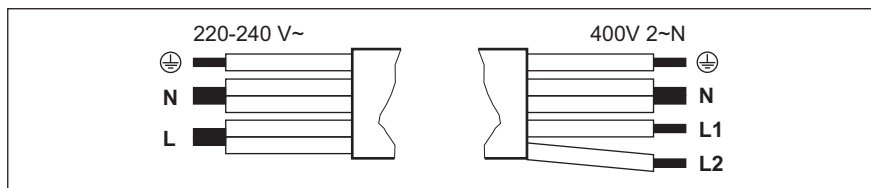
ATENȚIE!

Nu conectați cablul fără manșonul cablului.

Conexiune cu o fază

1. Scoateți manșonul cablului de pe firele negru și maro.
2. Îndepărtați izolația de la capetele firelor maro și negru.
3. Îmbinați capetele cablului negru cu cel maro.
4. Aplicați un manșon nou al cablului pe capătul comun al cablului (este necesară o sculă specială).

Secțiune transversală a cablului 2 x 1,5 mm²



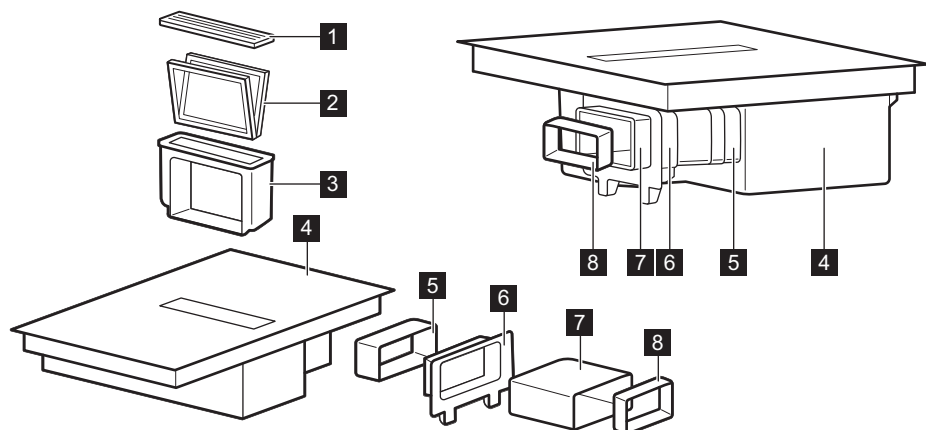
Conexiune cu o fază - 220 - 240 V~

Conexiune cu două faze - 400 V 2 ~ N

	Verde - galben	Verde - galben	
N	Albastru și albastru	Albastru și albastru	N
L	Negru și maro	Negru	L1
		Maro	L2

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

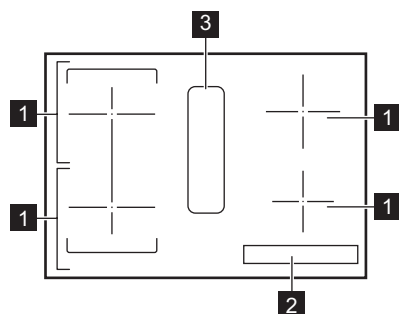
4.1 Prezentarea generală a produsului



- 1 Grila
- 2 Filtru
- 3 Carcasă filtru
- 4 Plită
- 5 Conector

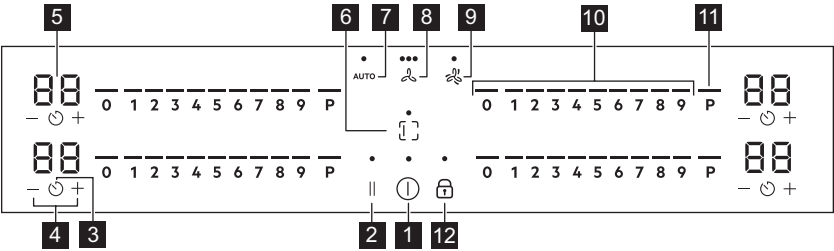
- 6 Montarea peretelui posterior al dulapului
- 7 Tub
- 8 Adaptor

4.2 Aranjarea suprafeței de gătire



- 1 Zonă de gătit prin inducție
- 2 Panou de comandă
- 3 Hotă

4.3 Structura panoului de comandă



Folosii câmpurile cu senzori pentru controlul aparatului. Afişajele, indicatoarele şi semnalele sonore indică funcţiile active.

	Câmp cu senzor	Funcţie	Descriere
1		Pornit / Oprit	Pentru activarea şi dezactivarea aparatului.
2		Pauză	Pentru a activa şi a dezactiva funcţia.
3		Cronometru	Pentru a seta funcţia:
4		-	Pentru a creşte sau a descreşte durata.
5	-	Afişajul cronometrului	Pentru a afişa durata în minute.
6		Bridge	Pentru a activa şi a dezactiva funcţia.
7	AUTO	Modul automat al hotei	Pentru a activa şi a dezactiva funcţia.
8		Modul manual al hotei	Pentru a activa/dezactiva funcţia şi pentru a comuta între 3 niveluri de viteză a ventilatorului.
9		Boost	Pentru a activa şi a dezactiva funcţia.
10	-	Bară de comandă	Pentru a seta nivelul de căldură.
11	P	PowerBoost	Pentru a activa funcţia.
12		Blocare / Dispozitivul de siguranţă pentru copii	Pentru blocarea / deblocarea panoului de comandă.

4.4 Indicatorii afişajului

Indicator	Descriere
+ cifră	Există o defecţiune.

Indicator	Descriere
	Filtrul hotei trebuie regenerat.
 /  / 	OptiHeat Control (Indicator de căldură reziduală cu 3 trepte):continuare gătire / menține cald / căldură reziduală.

5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

5.1 Limitare putere

Limitare putere definește puterea totală utilizată de plită, în limitele siguranțelor de instalare ale locuinței.

Plita este setată implicit la nivelul de putere cel mai mare posibil.

Pentru a scădea sau crește nivelul de putere:

1. Accesați meniul: apăsați lung  timp de 3 secunde. Apoi, apăsați lung .
2. Apăsați  pe cronometrul frontal până când apare .
3. Apăsați  /  pe cronometrul frontal pentru a seta nivelul de putere.

4. Apăsați  pentru a ieși.

Niveluri de putere

Consultați capitolul „Date tehnice”.

ATENȚIE!

Asigurați-vă că puterea selectată este adecvată pentru siguranțele instalate în locuință.

- P73 — 7.350 W
- P15 — 1.500 W
- P20 — 2.000 W
- P25 — 2.500 W
- P30 — 3.000 W
- P35 — 3.500 W
- P40 — 4.000 W
- P45 — 4.500 W
- P50 — 5.000 W
- P60 — 6.000 W

6. UTILIZAREA ZILNICĂ

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

6.1 Activarea și dezactivarea

Mențineți apăsat  pentru a activa sau dezactiva plita.

6.2 Detectarea vaselor

Această funcție indică prezența vaselor pe plită și dezactivează zonele de gătire dacă nu este detectat niciun vas în timpul unei sesiuni de gătire.

Dacă puneți vase pe o zonă de gătire înainte de a selecta un nivel de căldură, apare indicatorul de deasupra 0 de pe bara de comandă.

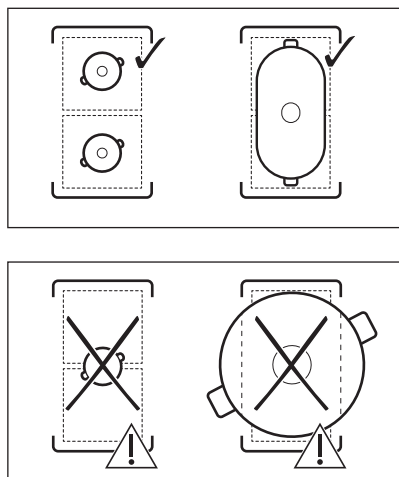
Dacă scoateți vasul dintr-o zonă de gătire activată și îl puneți deoparte temporar, indicatoarele de deasupra barei de comandă corespunzătoare vor începe să clipească. Dacă nu puneți vasul înapoi pe zona de gătire activată în decurs de 120 de secunde, zona de gătire se va dezactiva automat.

Pentru a relua gătitul, puneți la loc vasul pe zonele de gătire în timpul perioadei de expirare indicate.

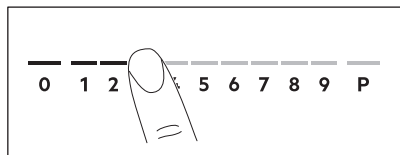
6.3 Utilizarea zonei de gătire

Puneți vasul în centrul zonei selectate. Zonele de gătit prin inducție se adaptează automat la dimensiunea bazei vasului.

Puteți găti cu vasele mari puse pe două zone de gătit simultan. Vasul trebuie să acopere centrele ambelor zone însă să nu depășească marcajul zonei. Dacă vasul se află între cele două centre, funcția Bridge nu va fi activată.



6.4 Nivelul de căldură



1. Apăsați nivelul de căldură dorit de pe bara de comandă.

Indicatoarele de deasupra barei de comandă apar până la nivelul de încălzire selectat.

2. Pentru a dezactiva o zonă de gătit, apăsați 0.

6.5 PowerBoost

Această funcție oferă putere suplimentară zonelor de gătit prin inducție. Funcția poate fi activată exclusiv pentru zona de gătit prin inducție doar pentru o perioadă limitată de timp. După această perioadă, zona de gătit

prin inducție comută automat înapoi la cel mai ridicat nivel de căldură.

 Consultați capitolul „Date tehnice”.

Pentru activarea funcției pentru o zonă de gătit: atingeți **P**.

Pentru a dezactiva funcția: modificați nivelul de căldură.

6.6 OptiHeat Control (Indicator de căldură reziduală cu 3 trepte)

 **AVERTISMENT!**

 /  /  Cât timp indicatorul este aprins, există riscul de arsuri din cauza căldurii reziduale.

Zonele de gătit prin inducție produc căldura necesară pentru procesul de gătire direct în baza vasului. Vitroceramica este încălzită de căldura vasului.

Indicatoarele apar când o zonă de gătit este fierbinte. Prezintă nivelul de căldură reziduală pentru zonele de gătit pe care le folosiți în acel moment:

-  - Continuare gătire,
-  - menține cald,
-  - căldura reziduală.

Este posibil să apară și indicatorul:

- pentru zonele de gătit învecinate chiar dacă nu le utilizați,
- când vasul fierbinte este pus pe zona de gătit rece,
- când plita este dezactivată, dar zona de gătit este încă fierbinte.

Indicatorul dispare când zona de gătit s-a răcit.

6.7 Cronometru

Cronometru cu numărătoare inversă

Folosiți această funcție pentru a specifica durata de funcționare a unei zone de gătire în timpul unei singure sesiuni de gătire.

Setați nivelul de căldură pentru zona de gătire și după aceea setați funcția.

1. Apăsați . 00 apare pe afișajul cronometrului.
2. Apăsați  sau  pentru a seta timpul (00-99 minute).
3. Apăsați  pentru a porni cronometrul sau așteptați 3 secunde. Cronometrul începe numărătoarea inversă.

Pentru a modifica timpul: selectați zona de gătire cu  și apăsați  sau .

Pentru a dezactiva funcția: selectați zona de gătire cu  și apăsați . Intervalul de timp rămas descrește până la 00.

Cronometrul termină numărătoarea inversă, este emis un semnal sonor și 00 clipește. Zona de gătire se dezactivează. Apăsați orice simbol pentru a opri semnalul și clipirea.

Cronometru

Puteți utiliza această funcție atunci când plita este activată și zonele de gătire nu funcționează. Nivelul de căldură indică 00.

1. Apăsați .
2. Apăsați  sau  pentru a seta timpul.

Cronometrul termină numărătoarea inversă, este emis un semnal sonor și 00 clipește. Apăsați orice simbol pentru a opri semnalul și clipirea.

Pentru a dezactiva funcția: apăsați  și . Intervalul de timp rămas descrește până la 00.

6.8 Management putere

Dacă sunt active zone multiple și puterea consumată depășește limita de alimentare cu curent, această funcție împarte puterea disponibilă între toate zonele de gătire. Plita controlează setările de încălzire pentru a proteja siguranțele instalației casnice.

- Dacă plita atinge limita maximă de putere disponibilă (consultați plăcuța cu date tehnice), puterea zonelor de gătire va fi redusă automat.
- Nivelul de căldură al zonei de gătire selectate prima are întotdeauna prioritate. Puterea rămasă va fi împărțită între celelalte zone de gătit, în ordinea selectării.

- Pentru zonele de gătire care au o putere redusă, panoul de comandă clipește de două ori și indică nivelul maxim posibil de setare a căldurii.
- Așteptați până când afișajul nu mai clipește sau reduceți nivelul de căldură al zonei de gătire selectate. Zonele de gătire vor continua să funcționeze cu setarea de gătire redusă. Dacă este necesar, modificați manual setările de încălzire ale zonelor de gătire.
- Extractorul hotei este întotdeauna disponibil sub formă de sarcină electrică.

6.9 Funcții plită



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

Activarea și dezactivarea hotei

Hota poate funcționa împreună cu plita în timpul sesiunii de gătire, precum și în timp ce plita este oprită.

1. Apăsați  pentru a activa hota. Este emis un semnal sonor și apar indicatoare deasupra simbolului.
2. Reglați viteza ventilatorului după cum este necesar apăsând simbolul. Indicatoarele se modifică pentru a reflecta viteza curentă a ventilatorului.
3. Pentru a dezactiva hota, apăsați  în mod repetat până când indicatoarele de deasupra simbolului dispar.

AUTO

Funcția reglează automat nivelul vitezei ventilatorului în funcție de nivelul de căldură selectat al plitei.

Atunci când folosiți plita pentru prima dată, funcția este de obicei activată implicit.

Puteți activa funcția în timp ce plita este pornită și niciuna dintre zonele de gătire nu este activă sau în orice moment în timpul sesiunii de gătire.

i Dacă activați funcția în timp ce plita este oprită, niciuna dintre zonele de gătire nu funcționează și nu există căldură reziduală vizibilă pe panoul de comandă, funcția se va opri de la sine după câteva secunde.

1. Apăsați și mențineți apăsat **1** pentru a activa plita.
2. Apăsați AUTO pentru a activa funcția.

Este emis un semnal sonor și apare un indicator deasupra simbolului .

3. Puneți vasul pe plită și selectați un nivel de căldură. Creșteți sau reduceți nivelul de căldură după cum este necesar.

Hota va reacționa la nivelul de căldură, crescând sau scăzând corespunzător nivelul

vitezei ventilatorului. Indicatorii de deasupra simbolului hotei.

4. Apăsați 0 pe bara de comandă a plitei pentru a dezactiva o zonă de gătire sau pentru **1** a dezactiva plita.

Dacă apare indicatorul de căldură reziduală, AUTO va continua să regleze viteza ventilatorului.

5. Pentru a dezactiva funcția în timpul gătirii și pentru a comuta la modul manual al hotei, apăsați AUTO.

Este emis un semnal sonor și indicatorul de deasupra simbolului dispare.

Moduri automate - nivelurile de viteză ale ventilatorului

Mod hotă	Nivelul de căldură reziduală (plita este oprită)				Nivelul de căldură reziduală (plita este pornită)			Fierbere	Prăjire
	0								
H1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
H2	-	-	-	-	-	-	1	1	1
H3	-	-	-	-	-	1	1	1	2
H4	-	-	-	1	1	1	2	2	3

i Dacă dezactivați plita în timp ce AUTO funcționează, funcția va fi memorată pentru următoarea sesiune de gătire.

Boost

Funcția activează ventilatorul hotei la nivelul maxim de viteză.

1. Apăsați pentru a activa funcția.

Este emis un semnal sonor și apare un indicator deasupra simbolului .

2. Apăsați din nou pentru a dezactiva funcția, dacă este necesar.

Funcția poate acționa fără întreruperi timp de maxim 10 minute. După această perioadă, setarea automată a vitezei ventilatorului se modifică la 3. Puteți activa din nou funcția, dacă este necesar.

Auto Breeze

Funcția setează automat ventilatorul hotei să continue să funcționeze după ce terminați de gătit și opriți plita. Ventilatorul funcționează la un nivel minim de viteză timp de maximum 20 de minute. Funcția elimină orice mirosuri persistente după gătire.

Atunci când folosiți plita pentru prima dată, funcția este activată implicit.

Când funcția este activă, apare indicatorul de deasupra AUTO. După terminarea ciclului, ventilatorul se oprește automat.

Pentru a dezactiva funcția în timpul funcționării acesteia:

Apăsați AUTO sau .
Ventilatorul hotei se dezactivează.

Pentru a dezactiva complet funcția:

1. Accesați meniul: apăsați lung  timp de 3 secunde. Apoi, apăsați lung .
2. Apăsați  pe cronometrul frontal până când **dF** apare pe afișaj.
3. Apăsați  sau  pe cronometrul frontal până când apare **Oprit (--)**.
4. Apăsați  pentru a ieși.

 Se recomandă să nu dezactivați funcția și să o lăsați să funcționeze neîntrerupt pe toată durata ciclului.

6.10 Structura meniului

Tabelul prezintă structura meniului de bază.

Setări utilizator

Sim-bol	Setare	Opțiuni posibile
b	Sunet	Pornit / Oprit (--)
P	Limitare putere	15 - 73
H	Mod hotă	1 - 4

Sim-bol	Setare	Opțiuni posibile
dF	Auto Breeze	Pornit / Oprit (--)
E	Istoric alarmă/eroare	Lista alarmelor/erorilor recente.

Pentru a introduce setările utilizatorului:

apăsați lung  timp de 3 secunde. Apoi apăsați lung . Setările apar pe cronometrul zonelor de gătit din stânga.

Navigarea în meniu: meniul constă în simbolul setării și o valoare. Simbolul apare pe cronometrul din spate, iar valoarea apare pe cronometrul din față. Pentru a naviga între setări, apăsați  pe cronometrul din față.

Pentru a modifica valoarea setării, apăsați  sau  pe cronometrul din față.

Pentru a părăsi meniul: apăsați .

OffSound Control

Puteți activa/dezactiva sunetele din Meniu > Setări utilizator.

 Consultați „Structura meniului”.

Când semnalele sonore sunt oprite, puteți auzi în continuare semnalul sonor când:

- atingeți ,
- cronometrul scade,
- apăsați pe un simbol inactiv.

7. FUNCȚII SUPLIMENTARE

7.1 Oprirea automată

Funcția dezactivează plita automat dacă:

- toate zonele de gătire și hota, sunt dezactivate,
- nu setați niciun nivel de căldură sau de viteză a ventilatorului după activarea plitei,
- vărsați ceva sau puneți ceva pe panoul de comandă pentru mai mult de 10 secunde (o tigaie, o lavetă, etc.). Este emis un semnal sonor și plita se dezactivează. Îndepărtați obiectul sau curățați panoul de comandă.

- aparatul se încinge prea tare (de ex. când s-a evaporat tot lichidul dintr-o tigaie). Lăsați zona de gătit să se răcească înainte de a utiliza din nou plita.
- Nu dezactivați o zonă de gătit sau nu modificați nivelul de căldură. După un timp, plita se dezactivează.

Relația dintre nivelul de căldură / viteza setată a ventilatorului și timpul după care aparatul se dezactivează:

Nivelul de căldură	Plita se dezactivează după
1 - 2	6 ore
3 - 4	5 ore
5	4 ore
6 - 9	1,5 ore

Setarea vitezei ventilatorului	Hota se dezactivează după
	10 ore

7.2 Pauză

Această funcție setează toate zonele de gătit care funcționează la cel mai scăzut nivel de căldură. Viteza ventilatorului hotei scade la 1. Când activați funcția în timp ce hota funcționează în modul automat, viteza ventilatorului hotei nu va fi redusă.

Când funcția este activată, se pot utiliza  și . Toate celelalte simboluri de pe panourile de comandă sunt blocate.

Funcția nu oprește funcțiile cronometrului.

1. Pentru activarea funcției: apăsați . Nivelul de căldură este coborât la 1. Viteza ventilatorului hotei scade la 1.

2. Pentru a dezactiva funcția: apăsați .

Se activează setarea anterioară pentru nivelul de căldură / viteza ventilatorului.

7.3 Blocare

Puteți bloca panoul de comandă în timp ce plita funcționează. Previne modificarea accidentală a nivelului de căldură / setarea vitezei ventilatorului.

Setați mai întâi nivelul de căldură / viteza ventilatorului.

Pentru activarea funcției: apăsați .

Pentru dezactivarea funcției: apăsați  din nou.

 Funcția se dezactivează pe măsură ce dezactivați plita.

7.4 Dispozitivul de siguranță pentru copii

Această funcție împiedică utilizarea accidentală a plitei și a hotei.

Pentru activarea funcției: apăsați . Nu setați niciun nivel de căldură / setare a hotei.

Apăsați și mențineți apăsat  timp de 3 secunde, până când apare indicatorul aflat deasupra simbolului. Dezactivați plita cu .

 Funcția este în continuare activă, când dezactivați plita. Indicatorul de deasupra  este aprins.

Pentru activarea funcției: apăsați . Nu setați niciun nivel de căldură / setare a hotei.

Apăsați și mențineți apăsat  timp de 3 secunde, până când dispare indicatorul aflat deasupra simbolului. Dezactivați plita cu .

Gătirea cu funcția activată: apăsați , apoi apăsați  timp de 3 secunde, până când indicatorul de deasupra simbolului dispare. Plita poate fi utilizată. Atunci când dezactivați plita cu  funcția este activă din nou.

7.5 Bridge

 Funcția se activează când cratița acoperă centrele celor două zone. Pentru mai multe informații despre amplasarea corectă a vaselor, consultați „Utilizarea zonelor de gătire”.

Această funcție conectează două zone de gătire de pe partea stângă care vor funcționa ca o singură zonă.

Mai întâi setați nivelul de căldură pentru zonele de gătire de pe partea stângă.

Pentru a activa funcția: atingeți . Pentru a seta sau modifica nivelul de căldură atingeți unul dintre senzorii de comandă.

Pentru a dezactiva funcția: atingeți . Zonele de gătire funcționează independent.

8. INFORMAȚII ȘI SFATURI

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

8.1 Vase de gătit

 Pentru zonele de gătit prin inducție, un câmp electromagnetic puternic creează foarte rapid căldura în vasul de gătit.

Folosiiți zonele de gătit prin inducție cu vase adecvate.

- Baza vasului trebuie să fie cât mai groasă și cât mai plată posibil.
- Asigurați-vă că bazele vaselor sunt curate și uscate înainte de a le pune pe suprafața plitei.
- Pentru a evita zgărierea, nu glisați sau frecăți vasul pe sticla vitroceramică.

Materialul vaselor de gătit

- **corect:** fontă, oțel, oțel emailat, oțel inoxidabil, bază cu mai multe straturi (cu un marcaj corect de la producător).
- **incorect:** aluminiu, cupru, alamă, sticlă, ceramică, porțelan.

Vasele sunt adecvate pentru o plită cu inducție dacă:

- apa fierbe foarte repede pe o zonă setată la nivelul de căldură maxim.
- un magnet trage de baza vasului.

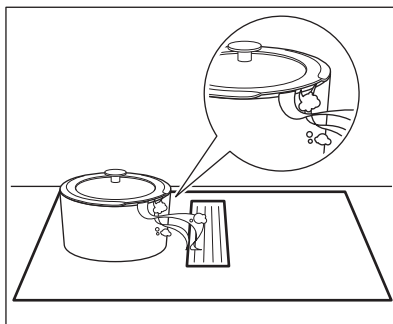
Dimensiunile vaselor

- Zonele de gătit prin inducție se adaptează automat la dimensiunea bazei vasului.
- Eficiența zonei de gătit depinde de diametrul vasului. Vasele cu diametre mai mici decât cea minimă primesc numai parțial puterea generată de zona de gătit.
- Din motive de siguranță și pentru rezultate optime la gătire, nu utilizați vase mai mari decât cele indicate în „Specificațiile zonelor de gătit”. Evitați să țineți vasul aproape de panoul de comandă în timpul gătirii. Acest lucru poate afecta funcționarea panoului de comandă sau poate activa accidental funcțiile plitei.

 Consultați „Date tehnice”.

Capace ventilate cu abur

Pentru a optimiza și mai mult sesiunile de gătit, pe lângă hotă, puteți folosi capacele speciale ventilate cu abur împreună cu vasul dvs. Capacele sunt concepute pentru a direcționa aburul produs în interiorul vasului către hotă, reducând la minim mirosurile nedorite de la gătit și umiditatea excesivă din bucătărie. Capacele pot fi cumpărate separat, în mai multe mărimi, pentru a se potrivi celor mai frecvente tipuri de vase. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru web.



8.2 Zgomotul pe durata funcționării

Dacă auziți:

- zgomot de crăpături: vasul este făcut din materiale diferite (o construcție „sandviș”).
- sunet ca un fluierat: folosiți o zonă de gătit cu nivel ridicat de putere, iar vasul este făcut din materiale diferite (o construcție „sandviș”).
- zumzet: folosiți un nivel ridicat de putere.
- pocnituri: apare procese de comutare electrică.
- șuierat, bâzâit: funcționează ventilatorul.

Zgomotele sunt normale și nu indică nicio defecțiune a plitei.

8.3 Öko Timer (Cronometru eco)

Pentru a economisi energia, încălzirea zonei de gătit se dezactivează înainte de avertizarea sonoră a cronometrului. Diferența în timpul de funcționare depinde de nivelul de căldură și de durata gătitului.

8.4 Exemple de aplicații de gătit

Corelația dintre nivelul de căldură al unei zone și consumul său de curent nu este liniară. Creșterea nivelului de căldură nu este direct proporțională cu creșterea consumului de curent. Aceasta înseamnă că o zonă de

gătit cu nivelul mediu de căldură consumă sub jumătate din puterea sa maximă.

 Datele din tabel au doar caracter orientativ.

Nivelul de căldură	Utilizați pentru:	Durată (min)	Recomandări
1	Păstrați mâncarea gătită caldă.	dacă este necesar	Puneți un capac pe vas.
1 - 2	Sos olandez, topit: unt, ciocolată, gelatină.	5 - 25	Amestecați din când în când.
2	Solidificare: omlete pufoase, ouă coapte.	10 - 40	Gătire cu capacul pus.
2 - 3	Fierberea înăbușită a orezului și a mâncărurilor care conțin lapte, încălzirea alimentelor preparate.	25 - 50	Adăugați minim de două ori mai mult lichid decât orez, amestecați la jumătatea procedurii mâncărurile care conțin lapte.
3 - 4	Înăbușiți legumele, peștele, carnea.	20 - 45	Adăugați câteva linguri de apă. Verificați cantitatea de apă în timpul procesului.
4 - 5	Gătiți la abur cartofii și alte legume.	20 - 60	Acoperiți baza vasului cu 1-2 cm de apă. Verificați nivelul de apă în timpul procesului. Țineți capacul pe vas.
4 - 5	Gătiți cantități mai mari de alimente, tocane și supe.	60 - 150	Până la 3 l de lichid plus ingrediente.
6 - 7	Prăjire delicată: escalop, cordon bleu de vițel, șnițele, chiftele, cârnați, ficat, roux, ouă, clătite, gogoși.	dacă este necesar	Întoarceți când este necesar.
7 - 8	Crochete de cartofi, mușchiuleț, fripturi.	5 - 15	Întoarceți când este necesar.
9	Fierbeți apă, gătiți paste, prăjiți carnea la suprafață (gulaș, friptură înăbușită, cartofi la fri-teuză).		
P	Fierbeți cantități mari de apă. PowerBoost este activat.		

8.5 Sfaturi utile pentru hotă

- Grătarul care acoperă hota este fabricat din fontă. Puteți pune vase pe aceasta cât timp hota nu funcționează. Nu va cauza nicio deteriorare.

- În timpul funcționării modului AUTO, ventilatorul pornește la o viteză redusă la începutul fiecărei sesiuni de gătit. Viteza crește treptat. De asemenea, puteți regla manual viteza ventilatorului.

9. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

9.1 Informații cu caracter general

- Curățați plita după fiecare utilizare.
- Utilizați întotdeauna vase cu baza curată.
- Zgărieturile sau petele închise la culoare de pe suprafața plitei nu au niciun efect asupra funcționării plitei.
- Folosiți un agent de curățare special, adecvat pentru suprafața plitei.
- Folosiți o racletă specială pentru sticlă.

9.2 Curățarea plitei

- **Îndepărtați imediat:** plasticul topit, folia de plastic, zahărul și alimentele cu zahăr, în caz contrar mizeria poate deteriora plita. Aveți grijă pentru a evita arsurile. Folosiți o racletă specială pe suprafața vitrată, la un unghi mare și îndepărtați resturile de pe suprafață.
- **Îndepărtați-le atunci când plita este suficient de rece:** inele de calcar, inele de apă, pete de grăsime, decolorare metalică strălucitoare. Curățați plita cu o lavetă umedă și un detergent ne-abraziv. După curățare, ștergeți plita cu o lavetă moale.
- **Îndepărtați decolorarea metalică lucioasă:** folosiți o soluție de apă cu oțet și curățați suprafața de sticlă cu o lavetă.

9.3 Curățarea hotei

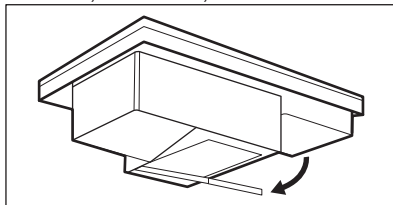
Grila

Grila ghidează aerul în hotă. În plus, protejează sistemul hotei și previne căderea accidentală în interior a obiectelor străine. Puteți spăla grila manual sau în mașina de spălat vase. Ștergeți grila cu o lavetă moale.

Rezervor apă

Există un rezervor de apă amplasat sub hotă. Colectează condensul creat în timpul fiecărui proces de gătit. Nu uitați să goliți regulat rezervorul de apă.

Înainte de a deschide rezervorul de apă, puneți un recipient sau o tavă sub acesta pentru a colecta apa. Pentru a deschide rezervorul de apă, glisați încuierile în exterior și deschideți-le unul câte unul.



AVERTISMENT!

Asigurați-vă că nu va pătrunde apă în hotă.

Dacă în interiorul sistemului hotei se varsă apă sau alte lichide:

- în primul rând, opriți hota,
- ridicați grila și curățați cu grijă zona hotei cu o cârpă sau un burete umed și un agent de curățare slab,
- ștergeți excesul de lichid adunat la baza cavității hotei folosind un burete sau o cârpă uscată,
- curățați filtrul, dacă este necesar (consultați „Curățarea filtrului hotei”),
- porniți hota, setați nivelul de viteză al ventilatorului la 2 sau mai sus și lăsați-l să funcționeze pentru a elimina umezeala rămasă.

9.4 Curățarea filtrului hotei

Filtrul carbon 2 în 1, cu durată lungă de viață, combină filtrarea grăsimii și mirosului într-o singură unitate. Filtrul este format din două elemente situate în partea stângă și dreaptă a carcasi filtrului. Fiecare element este alcătuit din filtrul de grăsime și filtrul de carbon rezistent. Filtrul de grăsime colectează grăsimea, uleiul și resturile alimentare și le împiedică să intre în sistemul hotei. Filtrul de carbon rezistent, care conține spumă de carbon activă, neutralizează fumul și mirosurile de gătit. Curățați filtrul în mod regulat și regenerați-l periodic:

- Curățați filtrul imediat ce grăsimea acumulată este vizibilă. Frecvența curățării depinde de cantitatea de grăsime și ulei folosită la gătit. Se recomandă curățarea filtrului la fiecare 10-20 de ore sau mai frecvent, dacă este necesar.
- Regenerați filtrul numai atunci când notificarea  este pornită. Numărul maxim de cicluri de regenerare este de 7. După această perioadă, filtrul trebuie înlocuit cu unul nou.
Plita are un contor încorporat cu o notificare care vă reamintește despre regenerarea filtrului. Contorul pentru notificare pornește automat când porniți hota pentru prima dată. După 100 de ore de utilizare, indicatorul filtrului  începe să clipească pentru a vă indica că trebuie să efectuați regenerarea filtrului. Notificarea rămâne pornită timp de 30 de secunde după ce dezactivați hota și plita. Notificarea nu blochează utilizarea plitei.

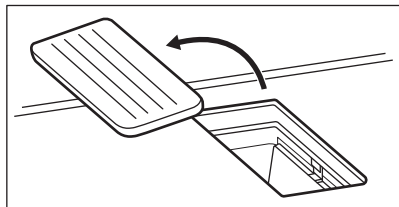
AVERTISMENT!

Un filtru suprasaturat poate prezenta risc de incendiu.

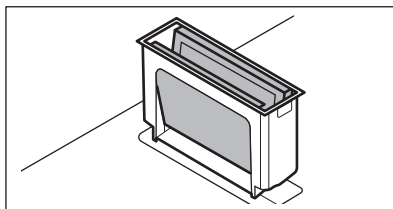
Dezasamblarea/reasamblarea filtrului

Filtrul și carcasa filtrului sunt amplasate chiar sub grila aflată în centrul plitei. Scoateți-le cu atenție, deoarece pot fi alunecoase din cauza grăsimii acumulate.

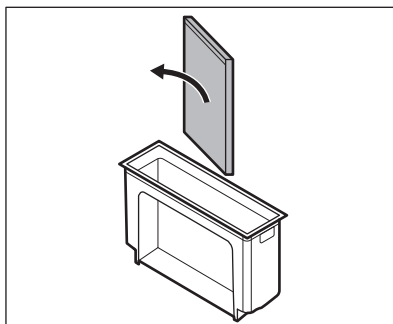
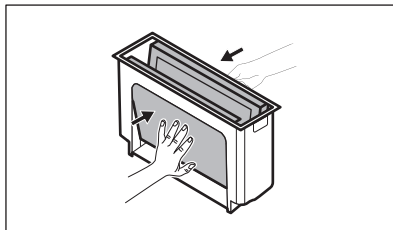
1. Scoateți grila.



2. Scoateți carcasa filtrului.



3. Împingeți ușor cele două elemente din exterior spre interior și pliați-le împreună. Apoi scoateți filtrul din carcasa filtrului.



4. Reasamblați unitatea de filtrare după curățare:
 - a. Glisați elementele filtrului în interiorul carcasei filtrului de-a lungul ghidajelor încorporate. Asigurați-vă că părțile negre sunt îndreptate spre interior și părțile argintii sunt îndreptate spre exterior. După reasamblare, ar trebui să puteți vedea partea neagră din interiorul cavității.
 - b. Așezați carcasa filtrului înapoi în interiorul cavității hotei.

Curățarea carcasei filtrului

Spălați manual carcasa filtrului folosind un detergent delicat și o lavetă moale. De asemenea, îl puteți spăla în mașina de spălat vase.

Curățarea filtrelor

1. Spălați filtrul cu apă caldă fără agenți de curățare. Detergenții pot deteriora filtrarea mirosurilor. Puteți folosi un burete moale, o lavetă moale sau o perie de curățare neabrazivă pentru a îndepărta resturile alimentare, dacă este necesar. De asemenea, puteți spăla filtrul în mașina de spălat vase la 65-70°C (utilizând un program mai lung de 90min), fără detergenți și fără vase în aceeași încărcătură.
2. Uscăți filtrul în cuptor timp de 20-30 min la 70 °C. Puneți filtrul pe raftul din sârmă de la mijloc. Asigurați-vă că utilizați o funcție cu ventilator. Alternativ, puteți lăsa filtrul să se usuce peste noapte, la

temperatura camerei. Filtrul trebuie să fie complet uscat înainte de reasamblare.

3. Reasamblați unitatea de filtrare și puneți-o înapoi în cavitatea hotei.

Regenerarea filtrului

1. Curățați mai întâi filtrul, conform descrierii de mai sus la pasul 1.
2. Introduceți filtrul în cuptorul setat la 80-110 °C timp de 60 min. Puneți filtrul pe raftul din sârmă de la mijloc. Folosiți o funcție a cuptorului fără ventilator.
3. Reasamblați unitatea de filtrare și puneți-o înapoi în cavitatea hotei.
4. Apăsăți  scurt pentru a reseta contorul. Contorul va reporni.

10. DEPANAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Plita nu poate fi pornită sau utilizată.	Plita nu este conectată la o sursă electrică sau este conectată incorect.	Verificați dacă plita este conectată corect la priza electrică.
	Siguranța este arsă.	Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă siguranța se arde în mod repetat, contactați un electrician calificat.
	Nu ați setat nivelul de încălzire timp de 60 de secunde.	Porniți plita din nou și setați nivelul de încălzire în mai puțin de 60 de secunde.
	Ați atins simultan 2 sau mai multe câmpuri cu senzor.	Atingeți doar un singur câmp cu senzor.
	Pauză funcționează.	Consultați „Pauză”.
	Pe panoul de comandă este apă sau este acoperit cu stropi de grăsime.	Curățați panoul de comandă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Se aude un semnal sonor bip constant.	Conexiunea electrică nu este corectă.	Deconectați plita de la rețeaua electrică. Cereți unui electrician calificat să verifice instalarea.
Nu puteți selecta nivelul maxim de căldură pentru una din zonele de gătit.	Celelalte zone consumă puterea maximă disponibilă. Plita dvs. funcționează corect.	Reduceți setarea de încălzire de la alte zone de gătit conectate la aceeași fază. Consultați secțiunea „Management putere”.
Este emis un semnal acustic și plita se dezactivează. Când plita este dezactivată este emis un semnal acustic.	Ați pus ceva pe unul sau mai multe câmpuri cu senzor.	Îndepărtați obiectul de pe câmpurile cu senzor.
Plita se dezactivează.	Ați pus ceva pe câmpul cu senzor ①.	Îndepărtați obiectul de pe câmpul cu senzor.
Indicatorul de căldură reziduală nu se aprinde.	Zona nu este fierbinte pentru că a fost utilizată numai o scurtă perioadă de timp sau senzorul s-a defectat.	Dacă zona a funcționat suficient de mult pentru a fi fierbinte, apelați la un Centru de service autorizat.
Panoul de comandă se înfierbântă la atingere.	Vasul este prea mare sau l-ați pus prea aproape de panoul de comandă.	Puneți vasele mari pe zonele din spate, dacă este posibil.
Nu există sunet atunci când atingeți câmpurile cu senzor ale panoului.	Sunetele sunt dezactivate.	Activați sunetele. Consultați „Utilizarea zilnică”.
Indicatorul de deasupra simbolului  se aprinde.	Dispozitivul de siguranță pentru copii sau Blocare funcționează.	Consultați „Dispozitiv de siguranță pentru copii” și „Blocare”.
Bara de comandă se aprinde intermitent.	Nu există vase pe zonă sau zona nu este complet acoperită.	Puneți vase pe zona de gătit, astfel încât aceasta să fie complet acoperită.
	Vasul este nepotrivit.	Folosiți vase adecvate pentru plitele cu inducție. Consultați „Informații și sfaturi”.
	Diametrul bazei vasului este prea mic pentru zona respectivă.	Folosiți vase de gătit cu dimensiuni corecte. Consultați „Date tehnice”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Hota nu pornește sau nu se oprește. Indicatoarele de deasupra simbolurilor de control ale hotei se pot aprinde intermitent.	Ventilatorul se poate opri singur în anumite condiții, de exemplu atunci când încăperea nu este ventilată corespunzător.	Deschideți fereastra. Este posibil să fie necesar să instalați comutatorul pentru fereastră. Consultați „Asamblare”. Dacă comutatorul pentru fereastră este deja prezent, asigurați-vă că a fost instalat corect. Consultați broșura de instalare. Apăsați orice simbol. Hota funcționează din nou.
Ventilatorul hotei nu funcționează corespunzător atunci când sunt activate funcțiile hotei.	Temperatura ambiantă din jurul hotei este prea ridicată. Circulația aerului în interiorul și în jurul hotei este insuficientă.	Dezactivați plita și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică. Așteptați cel puțin 10 secunde, apoi conectați-o din nou. Alte sugestii: Încercați să răciți temperatura zonei înconjurătoare. Scoateți filtrul hotei și eliminați umezeala reziduală din interiorul acesteia. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. Lăsați sistemul hotei să se usuce timp de o zi, apoi activați din nou hota.
Aburul produs în timpul gătitului nu este absorbit suficient de către hotă.	Capacele vaselor de gătit nu sunt așezate corect.	Dacă vasul de gătit nu are capace ventilate, asigurați-vă că înclinați capacele astfel încât aburul degajat să fie direcționat spre hotă. Consultați secțiunea „Sfaturi utile” pentru informații despre capacele speciale ventilate cu abur, recomandate pentru a fi utilizate împreună cu hota integrată.
	Filtrul hotei este suprasaturat.	Regenerați filtrul hotei și resetați notificarea. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
 și se aprinde un număr.	Plita prezintă o eroare.	Dezactivați plita și activați-o din nou după 30 de secunde. Dacă  se aprinde din nou, deconectați plita de la rețeaua electrică. După 30 de secunde, conectați din nou plita. Dacă problema continuă să apară, apăsați un Centru de service autorizat

10.2 Dacă nu puteți găsi o soluție...

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau

unui Centru de service autorizat. Furnizați informațiile de pe plăcuța cu date tehnice. Asigurați-vă că ați utilizat corect plita.

11. DATE TEHNICE

11.1 Plăcuță cu date tehnice

Model DKEV6050IB
Tip 66 D4A 01 AA
Inducție 7.35 kW
Nr. ser.....
Dieter Knoll Collection

PNC 949 594 525 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz
Fabricat în: Germania
7.35 kW



11.2 Specificațiile zonei de gătire

Zonă de gătire	Putere nominală (nivel maxim de căldură) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost durată maximă [min]	Diametru vas [mm]
Stânga față	2300	3200	10	125 - 210
Stânga spate	2300	3200	10	125 - 210
Dreapta față	1400	2500	4	125 - 145
Dreapta spate	1800	2800	10	145 - 180

Puterea zonelor de gătire poate diferi cu valori foarte mici față de datele din tabel. Aceasta se modifică în funcție de materialul și dimensiunile vasului.

Pentru rezultate optime la gătire, folosiți vase care nu sunt mai mari decât diametrul specificat în tabel.

12. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

12.1 Informații produs pentru plită

Identificarea modelului	DKEV6050IB	
Tipul plitei	Plită încorporată	
Numărul zonelor de gătire	4	
Tehnologie de încălzire	Inducție	
Diametrul zonelor de gătire circulare (Ø)	Stânga față	21.0 cm
	Stânga spate	21.0 cm
	Dreapta față	14.5 cm
	Dreapta spate	18.0 cm
Consumul de energie pe fiecare zonă de gătire (EC electric cooking)	Stânga față	188.9 Wh/kg
	Stânga spate	188.9 Wh/kg
	Dreapta față	183.4 Wh/kg
	Dreapta spate	178.8 Wh/kg
Consumul de energie al plitei (EC electric hob)	185.0 Wh/kg	

IEC / EN 60350-2 - Aparate de gătit electrocasnice - Partea 2: Plite - Metode pentru măsurarea performanței.

Măsurătorile de energie referitoare la suprafața de gătire sunt identificate de marcajele corespunzătoare zonelor de gătire respective.

12.2 Plită - Economii de energi

Puteți economisi energie în timpul gătirii zilnice dacă urmați recomandările de mai jos.

- Pentru încălzirea apei, utilizați numai cantitatea de care aveți nevoie.
- Dacă este posibil, puneți întotdeauna capacul pe vas.
- Puneți vasul direct în centrul zonei de gătit.
- Pentru a păstra alimentele calde sau pentru a le topi folosiți căldura reziduală.

12.3 Informații despre produs și Fișa informativă despre produs pentru hotă

Fișa cu informații despre produs conform cu norma (UE) nr. 65/2014		
Denumirea sau marca comercială a furnizorului		
Identificatorul de model	DKEV6050IB	
Consumul anual de energie - AEChotă	30.9	kWh/a
Clasa de eficiență energetică	A +	
Eficiența fluido-dinamică - FDEhotă	33.1	
Clasa de eficiență fluido-dinamică	A	
Eficiența iluminării - LEhotă	-	lux/W
Clasa de eficiență a iluminării	-	
Eficiența de filtrare a grăsimilor - GFEhotă	85.1	%
Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor	B	
Fluxul minim de aer în condiții normale de utilizare	260.0	m³/h
Fluxul maxim de aer în condiții normale de utilizare	500.0	m³/h
Debitul de aer în modul intensiv sau accelerat	630.0	m³/h
Putere sonoră ponderată A la viteză minimă	48	db(A) re 1 pW
Putere sonoră ponderată A la viteză maximă	64	db(A) re 1 pW
Putere sonoră ponderată A la viteza de utilizare intensivă sau amplifi care	69	db(A) re 1 pW
Consumul de putere măsurat în modul oprit - Po	0.49	W
Consumul de putere măsurat în modul standby - Ps	-	W
Informații suplimentare conform cu norma (UE) nr. 66/2014		
Factor de creștere în timp - f	0.8	
Indice de eficiență energetică - EEIhotă	42.0	
Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă - QBEP	268.5	m³/h

Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă - PBEP	469	Pa
Fluxul maxim de aer - Qmax	630.0	m³/h
Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă - WBEP	105.8	W
Puterea nominală a sistemului de iluminat - WL	-	W
Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit - Emiddle	-	lux

Aparatul a fost testat în conformitate cu: IEC / EN 61591, IEC / EN 60704-1, IEC / EN 60704-2-13, IEC / EN 50564.

Datele din tabelul de mai sus se referă la aparatele în modul evacuare. Aparatele în modul recirculare pot fi transformate în modul evacuare urmând instrucțiunile de instalare furnizate în broșura de instalare și folosind un filtru dedicat disponibil în magazinele noastre oficiale. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru web.

12.4 Hotă - Economie de energie

Puteți economisi energie în timpul gătirii zilnice dacă urmați recomandările de mai jos.

- Când începeți să gătiți, setați ventilatorul hotei la un nivel scăzut de viteză. După terminarea gătirii, țineți hota în funcțiune timp de câteva minute.
- Creșteți viteza ventilatorului doar pentru a elimina cantități mari de abur sau fum. Se recomandă utilizarea funcției Boost numai în situații extreme.
- Curățați filtrul hotei în mod regulat și înlocuiți-l atunci când este necesar pentru a-i menține eficiența.
- Utilizați diametrul maxim al sistemului de conducte pentru a optimiza eficiența și a minimiza zgomotul.

13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

